



Diahuebs Oktober 10 2013 - Edicion-7 Vol.192547

Sta.Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

URATACA
CENTER
Special di awe:
Pork Loin, Mixed Rice,
Berdura y Yuca
Afl. 10.00
(di 12 pa 3pm)
Tel: 585-5212

**Temporada
di horcan
ta den pasa
pero semper
mester ta
alerta**



Mervin y Marisol lo ta afor of?
**MIKE LO "DOWNGRADE"
SU MINISTERNAN DI AVP
PA "UPGRADE"
MERVIN Y MARISOL?**
Situacion tenso cada dia den e partido berde



**Lider di MEP ta desmenti
rumornan falso:
EVELYN TA MEP Y TEY PA KEDA!
NI SE COMPRA, NI SE VENDE!**



Otro locura, mas gastamento di placa, awor ta bus electrico
**GOBIERNO DI MIKE TA SIGUI FIESTA CU
PLACA DI PUEBLO!**



Rob Henriquez:
**Un economista ta trece e
berdad financiero di nos Pais
dilanti**
Pag.5



solo ta traicionero
PROTEHA BO CUERO

f Koningin Wilhelmina Fonds Aruba



Dos menor di edad cu auto horta

STA. CRUZ -- Polisnan di Santa Cruz, diamars pa 1.55 a haya un melding y a bay riba e caminda di Balashi. Na e sitio nan a mira un auto coriendo sin luz. Polis a mira un pickup cu tres mucha homber den dje. Polis a para e pickup pa controla, pero durante cu Polisnan tabata tras di e pickup, el' a aumenta velocidad y a bay riba e caminda pa Cas Paloma. Na e sitio polisnan a topa cu pickup cu portanan habri riba caminda. E tres hobennan a baha for di e auto y a core drenta mondi. Polis a bay nan tras y a logra gara dos cu ta K.K. naci na Aruba 14 aña y A.V. naci na Aruba di 15 aña. Tur dos a keda deteni pa ladroncia di auto y a hibanan warda di Polis, unda a cera nan despues cu nan a presenta dilanti Fiscal Auxiliar. Polis a yama e doño di e auto, kende no tabata na haltura cu su auto a wordo horta. Polis a tuma e keho. Despues polis a yama mayornan di e dos menor di edadnan aki, pa ponenan na haltura cu nan yiunan ta cera pa ladroncia di auto.

Chauffeur burachi ta ocasiona accidente

STA. CRUZ -- Polisnan di Playa, diamars 1.10, durante patruya a mira na haltura di e rontonde di Tarabana, un auto Mitsubishi color cora pega riba un sero di santo. Tambe nan a nota cu tabata tin basta lastra di brake y den e auto, e chauffeur tabata sinta y casi no por papia. Su wowonan tabata hancho habri y tur soda. E no kier a habri e porta di e auto. Polis a mira cu e auto tabata tin golpi na su bumper y e tirenan dilanti. Supuestamente el'a dal e auto contra un betonmolen cu ta riba e santo. Mirando cu e chauffeur no ta razona y no kier habri e portanan, Polisnan a haya ayudo di Road Service TRS. Despues Polis a deten'e e chauffeur A.B. naci na Colombia di 48 aña, pa buracheria riba caminda publico. E sospechoso a wordo hiba warda di Polis na Dakota, unda el'a keda presenta dilanti Fiscal Auxiliar cu a duna ordo pa ser'e na warda di Shaba. Mirando e situacion di e sospechoso, personal di ambulance a bin na e sitio y despues cu a resulta cu tur cos ta bon, nan a hib'e warda di Shaba.



Ministro di Husticia y Enseñanza ta anuncia cu entrante 10 Oktober 2013 durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65, di un peticion cu a ser haci pa un instalacion pa gas di 200 lbs na Caya Ernesto O. Petronia 78, lok. B. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Minister di Husticia i Enseñansa, via director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

Mervin y Marisol lo ta afor of?

MIKE LO "DOWNGRADE" SU MINISTERNAN DI AVP PA "UPGRADE" MERVIN Y MARISOL?

Situacion tenso cada dia den e partido berde



STA. CRUZ--E formacion di e gobierno nobo di AVP ta den su curso. Por tende den pueblo varios nomber di esnan cu lo haya un puesto di minister. Hasta ta ser papia di ampliacion di e ministerionan cu dos mas. Di otro banda e actual ministernan ningun kier hala atras y tur ta keda para ariba cu nan ta keda cu puesto di minister. Di otro banda señalnan di parlamento ta bini y tanto Paul Croes y Juan David Yrausquin ta bin ta existi y pone presion pa haya un puesto di minister. Esey a haci cu Paul Croes na su salida di despacho di gobernador a declara cu un di e posibilidadnan ta ampliacion di e cantidad di ministernan. Aki por mira cu Paul Croes ya a fula tera y a haya e mensahe cu e ministernan actual ningun di nan lo hala for di e stoel di minister pa otro sinta. No ta keda nada otro pa amplia e

cantidad di ministernan pa asina por calma tanto Paul Croes y Juan David Yrausquin. Sabiendo cu nos finanzas publico ta den crisis partido AVP pa evita mas pleito y evita kiebro den partido ta preparando pa amplia e cantidad di ministernan pa asina tanto Paul y Juan David keda contento. Pero si tur hende a kere cu aki problema a caba, nan ta equivoca pasobra kiniki a caba; no por parti mas kiniki pasobra no tin, pero tin dos otro cu man habri ta spera kiniki cual ta M&M! Ta ser bisa cu ambos lo a ser priminti un puesto di minister den e siguiente gobierno. Un di e M-nan cu ta number 7 riba lista, lo mester guli manda abao y keda conforme cu un puesto di presidente di parlamento? Kier meen ningun stap dilanti, sino mas bien a bay bek den mesun funcion

cu e tabata tin tempo e tabata den MEP. Mervin lo acepta, e lo keda keto? Pueblo ta en espera pa waak kico ta e principio di Mervin, pasobra el'a papia hopi y awor ta e momento pa waak si e ta pone hecho na su palabranan. Otro ta e caso di e otro M. kende a haya mas di mil y pico voto. E tambe lo keda keto? Of e lo bay existi un puesto di minister? Of di berdad cu Marisol lo keda boca cera y bira miembro di parlamento boca cera. Hopi ta esnan cu a sostene M&M y a kere cu nan lo bira minister, pero ta musta cu esey lo no ta e caso y Mervin y Marisol a wordo malusa pa gana voto di esnan di MEP. Di otro banda con lo para cu esnan cu tabata minister di AVP caba, lo down-grade nan pa upgrade Mervin y Marisol? Of ta di berdad mes cu Marisol y Mervin ta afor?

Muher a duna keho di ladroncia di celular

STA. CRUZ -- Presencia di Polis a wordo pidi diamars 11.36 na Yucuri pa un ladroncia. Na e sitio, polis a papia cu e muher G. kende a bisa cu e ta trahando un caha di morto y a pone su celular riba e caha. Un rato despues e homber F., un personal di Gezondheidsdienst a pasa ey banda. F. a puntr'e si e por benta poeiro rond di e cas pa sangura. G. a bisa Polis cu el'a cana rond hunto cu F. Ora cu el'a bay, G. a mira cu su celular a disparce. Como cu e tabata so cu F. e ta supone cu F. a bay cu su celular. Polis a tuma su keho.

Polisnan a hiba mucha menor di edad cu a huy for Centro

STA. CRUZ -- Asistencia di Polis a wordo pidi diamars pa 12:47 na un cas na Westpunt unda tin un mucha muher pafa to yora. Tabata trata di e mucha muher menor di edad M.S. Leito naci na Aruba di 16 aña, cu a huy for di e centro. Na e sitio e habitantenan di e cas a declara cu nan a tende cacho blaf y ora cu nan a bay mira pafor kico ta pasando, nan a mira e mucha muher sinta ariba e kashi di meter ta yora. Polis a acerca e mucha muher y a puntre na un manera trankil pa e baha for di e kashi. El'a nenga. Despues Polisnan a puntr'e pa e baha abao, pero el'a bisa cu e no kier baha. Relaciona cu esey, Polisnan a trek'e a bao na su brazanan pero el'a cuminsa resisti contra polisnan. A pon'e na boei y hib'e warda., Central y personal di Imeldahof a wordo poni na haltura.

Ladronnan a horta for di Palm Island

STA. CRUZ -- Polisnan a bay diamars mainta na Palm Island, unda ladronnan a drenta. Na e sitio e muher P. a duna keho di ladroncia. El'a bisa cu desconocirnan a bay cu tres aparato di spuit na balor di 1800 florin.

Analizando e carta di gobernador pa Mike Eman:

GOBIERNO NOBO TA UN GOBIERNO DI CRISIS!

STA. CRUZ -- Ora cu analiza e carta cu gobernador a duna na formador Mike Eman, por conclui cu den e 'formatie opdracht' tin varios exigencia serio cu ta duna un indicacion cu lo mester forma un Gobierno den Crisis. E gobierno aki lo mester ehecuta un plan di urgencia. Si nos analiza e carta di A te cu Z nos ta yega na e siguiente conclusion: - E formador Mike Eman lo mester bay forma un Gobierno di Crisis; - E gobierno lo mester consisti di maximal 7 ministro. Y no mas!; - E gobierno tin cu cumpli cu







recomendacion di IMF pa Aruba sigui crece y mester crea empleo pa pueblo; - Ta urgente pa mantene lazo den Reino y crea un pilar nobo pa nos economia;- Den consulta cu Dialogo Social tur medida y reforma mester wordo discuti;- Aumenta edad

di pensioen AOV te na 65 aña; - Tin cu para tur proyecto PPP (Public Private Partnership) y atende prome cu e debe di pais Aruba;- Tin cu bini cu medida pa aumenta entrada y baha gasto di gobierno; - Lo mester kita 1500 empleado publico; - Pueblo lo tin cu paga un "eigenbijdrage" pa recibí remedi y atencion medico di AZV;- Bin cu un ley pa mara e aumento di e presupuesto na un norma di 5%; - Nombra un ombudsman; - Screening di tur candidato pa minister: e.o si tin diploma pa ehrece e puesto y si tin

un orientacion criminal; - Respeta nos institucionnan democratico; - Stop cu persecucion politico y tene cuenta cu derecho humano!- Esaki por conclui den liñanan grandi pa locual ta e tarea cu gobernador a instrui e formador di e proximo gobierno. Gobernador como institucion mes no por sali y declara esakinan den publicidad, pero a base di experiencia analizando e carta, no por conclui nada otro cu Mike Eman a haya e tarea pa forma un gobierno di crisis.

Scientific Beauty Spa
Belleza y Salud

Facial **Corporal**

Olga Weaver

De La Sallestraat # 43B
Oranjestad, Aruba.
Tel: 588-0008 Cell: 593-3380
scientificbeautyspa@hotmail.com

Elimine Grasa y Celulitis en 12 secciones con cavitacion y RF.

Tratamiento efectivos

- * Limpieza de cara profunda con hidratacion.
- * Eliminacion de acne con laser.
- * Eliminacion de manchas.
- * Rejuvenecimiento facial con RF.
- * Revitalizacion facial.
- * Maquillaje permanente.

Dia di Sostenibilidad na Biblioteca Nacional

STA. CRUZ -- Dia 10 di Oktober lo tin celebracion di Dia di Sostenibilidad na Biblioteca Nacional. E iniciativa pa celebra e dia aki ta bini di e organizacion "Dag van de Duurzaamheid" na Hulanda. E tema lo ta Sostenibilidad y Felicidad. Aruba como miembro di Reino Hulandes lo dedica atencion na e dia pa medio di un actividad na Biblioteca Nacional. Muchanan, hobennan, personahenan conoci y

personal di Biblioteca lo lesa for di diferente buki tocante e topico di sostenibilidad. Parke Nacional Arikok lo percura pa un charla, lo tin un video musical presenta pa alumnonan di Instituto Pedagogico Arubano y movicion pa Aruba International Arts Foundation. Tur hende ta invita pa presencia e actividad dia 10 di Oktober proximo for di 3'or pa 5'or di atardi na Biblioteca Nacional den George Madurostraat.



Dia 10 di Oktober 2013 lo aparece den Corte di Prome Instancia

Pa 8:30 am: E.J.G. ta wordo acusa di a planta matanan di marihuana den e periodo di 15 te 20 di April 2013.

Pa 9:00 am: R.A.K. y C.R.K. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, kiebri y ladronia den un cas di electronica y/of joyas y otro pertenencianan di un persona riba 3 di Oktober 2010.

Pa 9:00 am: C.S.P. ta wordo acusa di a cambiay/of empeñaintencionalmente joyas procedente di crimen den e periodo di 3 di Oktober 2010 pa 30 di oktober 2010.

Pa 9:00 am: I. -J.H. P. ta wordo acusa di a cambia y/of empeña intencionalmente un computer procedente di crimen den e periodo di 3 di Oktober 2010 pa 26 di Oktober 2010.

Pa 10:15 am: A.F.R.E. ta wordo acusa di posesion di cocaine y hennep riba 14 di Januari 2012.

Pa 10:45 am: J.-. ta wordo acusa di, como chauffeur di un auto biniendo di Lagoweg y riba e cruzada di Lagoweg y Pastoor Hendrikstraat, a keda sin duna voorrang na un auto biniendo di man drechi riba 16 di December 2011, a consecuencia di cual a sucede un accidente, caminda un persona a fayece. P.L.M. ta wordo acusa di a core sin rijbewijs riba 16 di December 2011.

Pa 10:45 am: V.M.K. ta wordo acusa di, como chofer di un auto bayendo direccion oost riba Lagoweg riba 16 di December 2011, a comporta su mes asina sin cuidao y sin paga tino cu tabata su culpa cu a sosode un accidente, door cu el'a core 90 kilometer pa ora mientras cu e tabata sa cu e tabata acercando un cruzada, di cual e tabata sa cu autonan biniendo for di zuid riba Lagoweg no tin bon vista riba trafico biniendo for di direccion west (manera e) y dor cu el a brik insuficientemente of a kita, door di cual el a dal cu velocidad halto contra un otro auto, a consecuencia di cual un pasagero den e auto aki a fayece. E ta wordo acusa di a core 90 kilometer pa ora riba un caminda unda por core 50 kilometer pa ora riba 16 di December 2011, despues di cual el 'a boks riba un otro auto, door di cual un persona a fayece.

Chollernan a causa molester den Zr. Cherubinestraat

STA. CRUZ -- Presencia di Polis a wordo pidi dialuna pa 7.20, den Zr. Cherubinestraat. Na e sitio polis a papia cu e guardia di e percela. El'a bisa cu chollernan a cende candela den e cas 7-b y cu nan mes a paga e candela. Segun e guardia e choller ta wordo bishita pa hopi choller y usadornan di droga. Tur anochi, nan tin problema cu demasiado choller cu ta den e lugar y e guardia ta sinti su mes insegur.

Botter di gas ta disparce

STA. CRUZ -- Presencia di Polis a wordo pidi dialuna 7.26 na un cas na Paradijs pa un ladronia. Na e sitio e homber N. a bisa cu ladronnan a bay cu un botter di gas. Polis a tuma su keho. E number di e botter di gas ta 951048.

**Speelschool
Magic World**

Day Care

Nos meta ta pa ofrece un mihor cuida na mucha y prepara nan pa enfrenta kleuterschool sin miedo di un manera cu nan por tin resultado positivo.

Parti mainta nos ta tuma baby di 8 siman te cu mucha di 4 aña. Y parti atardi mucha te cu 10 aña.

Situa na Sabana Grandi 9D
Telefon: 585-4787 of 733-0927

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

Rob Henriquez:

Un economista ta trece e berdad financiero di nos Pais dilanti

STA. CRUZ ---E politico principal despues di eleccion a informa cu lo sigi gasta belasting y placa di fondo di pensioen (ta "fia" e premienan cu bonos) na proyecto nan manera hospital nobo, vierbaansweg, Barcadera waf nobo etc etc. Prome y despues di eleccion ja a informa cu lo sigi gasta placa di pueblo mescos cu e decada-nan anterior.

S&P rating, Fondo Monetario International (IMF), Hulanda tur a informa cu Aruba su finanzas publico ta den un estado deplorabel y mester tuma medida pisa si kier mantene florin na 1,79 pa US dollar 1,=

Tur indicator di Aruba ta na "tilt", observa Grecia, Italia, Espana, Portugal y Hulanda cu pa cuater ana caba ta tuma medida pisa den finanzas publico, pa hanja idea kiko medida kieren, desempleo masal, subimentu di belasting, a corta gasto nan di gobierno, poder di compra reduci drasticamente, menos ayudo social y medicinal. Aruba mes tin un debe estatal enorme for di control cu no por paga e interes, kieren tin cu saca placa di fondo di pensioen (cu bonos rating BBB outlook negative) pa cover e interes. Kieren ja e belastingbetaler hoy en dia tin un debe (a traves di su gobierno) cu e no por service, ni e interes laga para paga back e debe. Futuro generacion di belastingbetaler lo hereda un

debe peor di un debiteur (gobierno) cu ta bancarota mientras cu gobierno lo sigi fia y subi belasting te cu resta e scenario di un florin sin balor.

Es decir cu politico hoy en dia ta bisa pueblo cu mundo ta pensa fout y cu Aruba so sa di ke se trata en economia. Pueblo votador ta traha pa survive tur dia, no tin tempo pa controla si gobierno ta actua responsabel cu placa di belastingbetaler y su fondo di pensioen, e votador ta kere cu staten ta controla debidamente, esey no ta e caso, sino e situashon lo no ta asina deplorabel manera IMF ta expresa. Kieren staten ta disfuncional y gobierno lo eleva dialago national na nivel mas alto, es decir no tin mester di staten mas.

Gobierno ta informa cu lo hasi mescos cu USA y sigi gasta placa. Aruba no ta USA. E dollar ta e reserva internacional, kieren USA ta den posicion special, e sobra di mundo (incluso Aruba) NO ta den posicion special y tin cu tuma medida manera Europa y sobra pais-nan. Kieren e argumento di gobierno ta eroneo y desastroso pa nos florin. Observa cu hasta USA tin cu tuma medida y por observa e "lockdown" cu finanzas publico USA ta aden hoy en dia.

Nos Gobierno for di "day one" di status aparte

no a cupli cu ley nan di finanzas publico, nunca a presenta relato nan financiero y ta presenta presupuesto seis te ocho luna despues di derde dinsdag den September loke ley ta prescribi, fuera cu Raad van Advies a desaproba e presupuesto- nan. Nos gobierno a copia instituto, ley nan etc di pais nan desaroya manera Hulanda pero a actua como pais nan Latino manera Venezuela, etc pais nan cu ta den un situashon financiero hopi deplorable y un style di un banana republic.

Mescos dia nan di Pasco Grandi a firma pa un presupuesto balansa i otro medidas pa un finanzas public sano. Gobierno ta hasi net contrario cu awor 9 minister, dos mas cu antes, mas gasto entonces etc etc. Hulanda no ta aprecia un modus operandi asina, prementi y firma pa un structura pa mas seguridad despues sigi toch cu e finanzas di bancarota di antes.

E poder di compra di e florin ta na peliger y e pensioenfonds a dirti ja cu e fondo a keda pluma. E instancia nan di "checks and balances" completamente na un "lockdown" kieren no por fungi como debe ser. Y awor e relacion cu Hulanda na peliger ja cu ta prementi pa hasi bon despues (for di bista) deshaci na malu.

Otro locura, mas gastamento di placa, awor ta bus electrico

GOBIERNO DI MIKE TA SIGUI FIESTA CU PLACA DI PUEBLO!

STA. CRUZ – E fiesta di malgastamento di placa ta sigui bao di e gobernacion di AVP. Despues di a malgasta mas di 40 miyon florin di pueblo den e proyecto di tram y caya grandi, aworta otro locura, otro gastamento di placa, awor ta bus electrico cu segun informacion lo bay costa alrededor di 1 miyon florin. Placa tin anto! Ta pakico e gobierno di AVP ta bini cu tur e proyectonan straño y dudosonan aki? Lo ta placa y comision ta core na granel? T aken ta probecha di esakinan. Mientras cu pueblo ta pasando den miseria, e gobierno di Mike Eman ta sigui fiesta y malgasta placa di pueblo. Mientras cu finanzas publico ta den un situacion precario y e debe di pais Aruba, e gobierno di Mike Eman a mande te riba 6 biyon florin, gobierno di AVP no ta importanan un bledu, nan ta sigui derocha placa di pueblo, paso aki tin "payback" segun rumornan fuerte di esnan cerca di e gobierno berde.

CORIENTE TA INDISPENSABEL!

Pa por garantiza suministro permanente di coriente, ta necesario pa nos clientenan paga nan recibo na tempo. Ultimo dia pa paga bo recibo di luna di augustus 2013 lo ta:

>> dialuna, 14 di october <<

Clientenan cu no paga nan recibo prome cu e fecha aki, ta core riesgo cu e percela por wordo desconecta.

Tene cuenta cu pagonan via banco ta yega algun dia despues den nos poder.

ELMAR ta conta cu bo sosten, pa nos por sigui garantiza suministro di coriente continuo y di calidad.



Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via info@elmar.aw

Homber den Mitsubishi Lancer a baha caminda

E no tabata kier a habri porta pa Polis atend'e



STA. CRUZ -- Diamars madruga patruya di Oranjestad a bin haya un Mitsubishi Lancer color corra di banda. Esaki tabata un poco pabao di rotonde di Dadelstraat. Den dje tabata tin un homber na stuur. Tur e portanan tabata na lock. E no tabata reageer ora Polis a bisapa habri e porta. E tabata manera keda waak na un manera masha straño mes. Probablemente e tabata bao influencia di un of otro substancia.

Dus manera paranoid. Leu leu e tabata pone e dede mey mey. Polisnan na e sitio a haya un informacion, cu e mesun persona aki probablemente a cera su casa den un kamber, dus kitando su libertad. Un trahador di e compania di Roadservice TRS a duna polis un man pa habri e porta. Asina ey polis por a detene mesora tambe. Na warda e por a bay sigui hunga paranoid.

Minister Plenipotenciario na Merca, sra. Jocelyne Croes: Proyecto Growums ta siña e hoben aspectonan di cultura, medio ambiente y idioma

STA. CRUZ -- Pa Minister Plenipotenciario na Merca, sra. Jocelyne Croes, e proyecto aki den su bista ta uno masha importante mes pasobra esaki lo bay yuda educa nos muchanan hopi mas riba e importancia di nos medio ambiente. E proyecto di Green Conference ta enfoca riba sostenibilidad y p'esey e proyecto Growums a keda lanza e siman aki y ta beneficia e pensamento di muchanan kico ta sostenibilidad y dunanan herment actual y moderno pa nan mes planta nan mesun cuminda. Ta yuda e muchanan cu un sistema di mentorship di un school na Washington. Esaki ta un movimiento internacional cu ta enfoca con conhuntamente por



traha riba un mundo mas sostenibel. Jocelyne Croes mes a bishita e school na Washington pa mira con e proyecto ta funciona. E ta participe den un proyecto di 'One Neighbourhood, One Capital, One Island y One Nation' y ta waak e happiness index y crecimiento sostenibel di e pais cu ta cuadra

cu e vision di Gobierno. E proyecto aki ta planta e simia pa cosnan mas grandi cu ta trece mas colaboracion cu paisnan den exterior cu tin mas prosperidad. E proyecto ta pa schoolnan basico y ta hopi interactivo. Tin proyecto tambe dirigi riba hobennan mas grandi cu lo siña riba reciclahe y otro topiconan interesante di nos medio ambiente. E cultura diferente ta un problema pasobra hobennan ta hopi riba internet y tin tools pa comunica cu otro. Nan ta siña di e cultura di otro y e ta yudanan den nan fluidez di e idioma Ingles. E hobennan lo Skype tur luna pa asina por comunica cu otro y mira e desaroyo di nan matanan.



Siman di prevencion di candela October 6-12, 2013

**Ban preveni incendio door di paga tino ora ta
usa gas.**

Gas pa cushina no tin holo di su mes. Pa seguridad y pa por detecta ora tin un leak, Arugas ta anjadi un "holo" na e gas. Pesei, ora di cende stoof por detecta un holo di gas- esei ta normal. Pero, si ningun aparato no ta den uso y tog tin holo di gas inusual, ta recomendable pa:

- Habri tur bentana y porta pa ventila e luga mesora
- Sali for di e luga, cera e "valve" di e cilindro di gas y yama Arugas na telefon 585-1198
- Despues di 4or por jama departamento di Bombero 911 cu lo tuma contacto cu Arugas

Sea conciente y preveni incendio!

Cacho peligroso a mata Chihuahua

STA. CRUZ -- Asistencia di Polis a wordo pidi diamars 18.37 den Caya Frere Bonifacius na un cas, unda un cacho a wordo mordi pa un cacho. Na e sitio Polis a papia cu e habitante B. naci na Aruba di 26 aña, kende a bisa cu e cacho di den e caya, a sali for di su cura y a drenta den su cura y a morde su Chihuahua. Ora cu el'a bay ranca e Chihuahua for di e boca di e cacho, esaki a mord'e. E cacho Chihuahua a wordo hiba na cas di un Veterinario den vecindario, pero el'a muri caba. Polis a papia cu e muher E. naci na Aruba di 47 aña kende ta doño di e cacho peligroso. El'a bisa cu e ta paga e gastonan y tambe e lo laga su ex - casa busca e cacho pa bay cune pa evita mas problema. Esaki no ta prome biaha cu asistencia ta wordo pidi pa e cacho ey. Polis a papia serio cu E. riba e hecho cu e tin un cacho peligroso cu ta mitar herdershond y mitar dobberman y cu tin hopi mucha chikito ta biba den e caya. El'a priminti di deshaci di e cacho. '

Ladronnan a laga auto na Sabana Basora

STA. CRUZ -- Presencia di Polis a wordo yama diamars 16.01, na Sabana Basora Noord, pa un auto Hyundai Getz color shinishi A- 31335 cu a wordo laga atras y supuestamente ta procedente di ladronisia. E auto a wordo hiba warda di Santa Cruz cu takelwagen.

Brandon un biaha mas ta haci fastioso banda di hotelnan

STA. CRUZ -- Presencia di Polis a wordo pidi diamars 23.39, na altura di Hyatt, unda e conocido di Polis Brandon, a menaza e guardia di Hyatt y a bay direccion di Moomba Beach. Segun informacion Brandon lo ta den posicion di un arma di candela. Polis a controla den e strip di highrise hotel, pero no a topa cu Brandon. Polisnan a bay na altura di Occidental Hotel y nan a papia cu e guardia M. kende a bisa cu ta trahando banda di e walkway di strand. Na dado momento el'a

mira un mucha muher Mericano ta cana y Brandon su tras. E guardia a puntra Brandon kico a pasa y el'a mira cu Brandon a saca algo for bao di su T-shirt. Brandon a puntr'e si e kier pa e tir'e. E guardia a contest'e : Tirami'' pero Brandon a bis'e Paisa e ta un juguete y a laga e "revolver" cay abao. E tabata di un tipo di material di plastic. Despues Brandon a bay panort direccion di Moomb Beach. El'a duna descripcion di locual Brandon tin bisti, pero manera custumber, Polisnan no a topa cune.

Haya mas, haci mas, goza mas e Pasco aki cu RBC!



INTERESNAN REDUCI Y
PAGONAN MENSUAL MAS
ABOU RIBA HIPOTECA Y
HOME EQUITY LOAN



PREMIANAN CASH CADA
LUNA CU TA SUMA UN TOTAL
DI AFL. 5500



MAS PLACA CASH PA
INVERTI DEN BO CAS
E PASCO AKI



Aplica pa bo Hipoteca of Home Equity Loan e Pasco aki y ricibi mucho mas cu RBC!

Awo cu interes reduci na solamente 6.95% APR cu pagonan mensual mucho mas abou!

Ademas bo ta haya chens pa gana placa CASH mensualmente. Mas trempa bo aplica pa bo prestamo, mas chens bo tin di gana un di e premianan!

Aplica tambe pa bo tarheta di credito y ricibi automaticamente un "RBC Travel Bag" regalo.

Pa mas informacion pasa libremente na un di nos branchnan of yama nos RBC Service Line na 588.01.01 of bishita nos website www.rbc.com/caribbean

E interes efectivo di Hipoteca y Home Equity Loan despues di campaña ta bira 7.75% APR p.a. I Pa hipoteca ta obligatorio pa sera un Seguro di Candela na nomber di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. I Gastonan di Seguro di Candela ta basa riba e balor di e cas I Gastonan di administracion ta equivalente na 1.50% di e balor di e prestamo cu un minimo di AFL. 500 I Pa qualifica pa un Home Equity Loan e cliente mester tin un hipoteca actual na RBC Royal Bank (Aruba) N.V. I Den caso di cancelacion mester notifica RBC Royal Bank (Aruba) N.V. por escrito un minimo di 3 luna adelanta, sino tin cu paga un boet di 3 luna di interes adicional riba e balansa di prestamo I Solamente clientenan aproba bou di e promocion aki ta haya chens pa gana e premianan mensual di AFL. 1500 plus e chens pa gana e premio grandi di AFL. 2500 I Empleadonan di RBC Royal Bank y su Advertising Agency no por forma parti di e sorteo aki I RBC Royal Bank (Aruba) N.V. ta reserva su derecho di aprobacion I Condicionnan general lo keda aplicabel I E oferta aki ta valido te dia 31 di december, 2013.

®/TM Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under licence.



RBC Royal Bank

Grupo Flor di Bini Bini ta sigui celebra nan 25 aña di exsistencia



STA. CRUZ -- Diabierna awor dia 11 di Oktober 2013 na Centro di Bario Noord Grupo Flor di Bini Bini ta sigui cu nan programa di Celebracion. Na Juni ultimo Grupo Flor di Bini Bini a celebra su 25 aña di exsistencia y henter e programa di 2013 ta dirigi na duna atencion na e Celebracion special aki. Diabierna awor cuminsando di 10'or di mainta lo tin un competencia di e lantera mihor decora. Tur miembro cu kier participa na e

competencia a haya un lantera pa decora segun nan creatividad y gusto. Tur hende por corda e festival di Sombre caminda hopi ta e obranan cu a luci, y caminda e miembronan a presenta fantasianan unico. Coordinadora Mena Tromp ta invita tur prensa pa bin presenencia e bunita competencia aki. Alavez ta haci uso di e oportunidad pa gradici tur comerciante cu semper ta sostiene Grupo Flor di Bini Bini.

Turistanan a bebe demasiado

STA. CRUZ -- Presencia di Polis a wordo pidi diamars 18.17 na Moomba Beach unda un turista a bira malo. Na e sitio polis a topa cu e turista Mericano A.D.L.V. bao di influencia y for di tino drumi riba un banki. Su sobrina a para banda di dje y tambe ta bao di influencia di alcohol. Personal di ambulance a bin na e sitio y a dicidi di hiba A.D.E.L. poli pa tratamiento. E otro muher cu a resulta di ta N.L. naci na Estados Unidos 24 aña a wordo hiba warda di Polis di Strand unda despues di investigacion a resulta cu e ta temporalmente riba e isla y ta kedando na Casibari. Na warda N.L. a bira hopi intrankil y fastioso. Polis a scual'e formal. E no kier a razona y a lanta para y a pusha un di e Polisnan. Relaciona cu esey, el 'a wordo deteni mesora y hiba warda di Santa Cruz, unda el'a keda sera pa buracheria.

Polis a los tiro durante persecucion na Primavera:

A logra captura un di e dos sospechosonan



STA. CRUZ -- Diarazon atardi a drenta informe di un caso di ladroncia di un scooter for di Kooyman na Avenida E.J. Watty Vos. Mesora a dirigi patruya pa e sitio. Mientras tanto a drenta un otro informe cu e ladronnan a tuma rumbo Primavera y tabata tin un hende ta sigui nan. Un oficial di e brigada K9 di polis tabata cerca y a join e persecucion. E sospechosonan cu tabata coriendo cu e scooter a ripara cu nan no lo logra huy cu e scooter anto nan a laga esaki atras y a purba drenta mondi. E oficial a saca su arma reglamentario y a los un tiro di advertencia pa cual un di e 2 sospechosonan a dal para y drumi abao. E oficial a detene y a hink'e den e patruya mientras a sigui rondia e otro sospechoso. Mas patruya a join e buskeda pero sin resultado.



Lider di MEP ta desmenti rumornan falso:

EVELYN TA MEP Y TEY PA KEDA! NI SE COMPRA, NI SE VENDE!

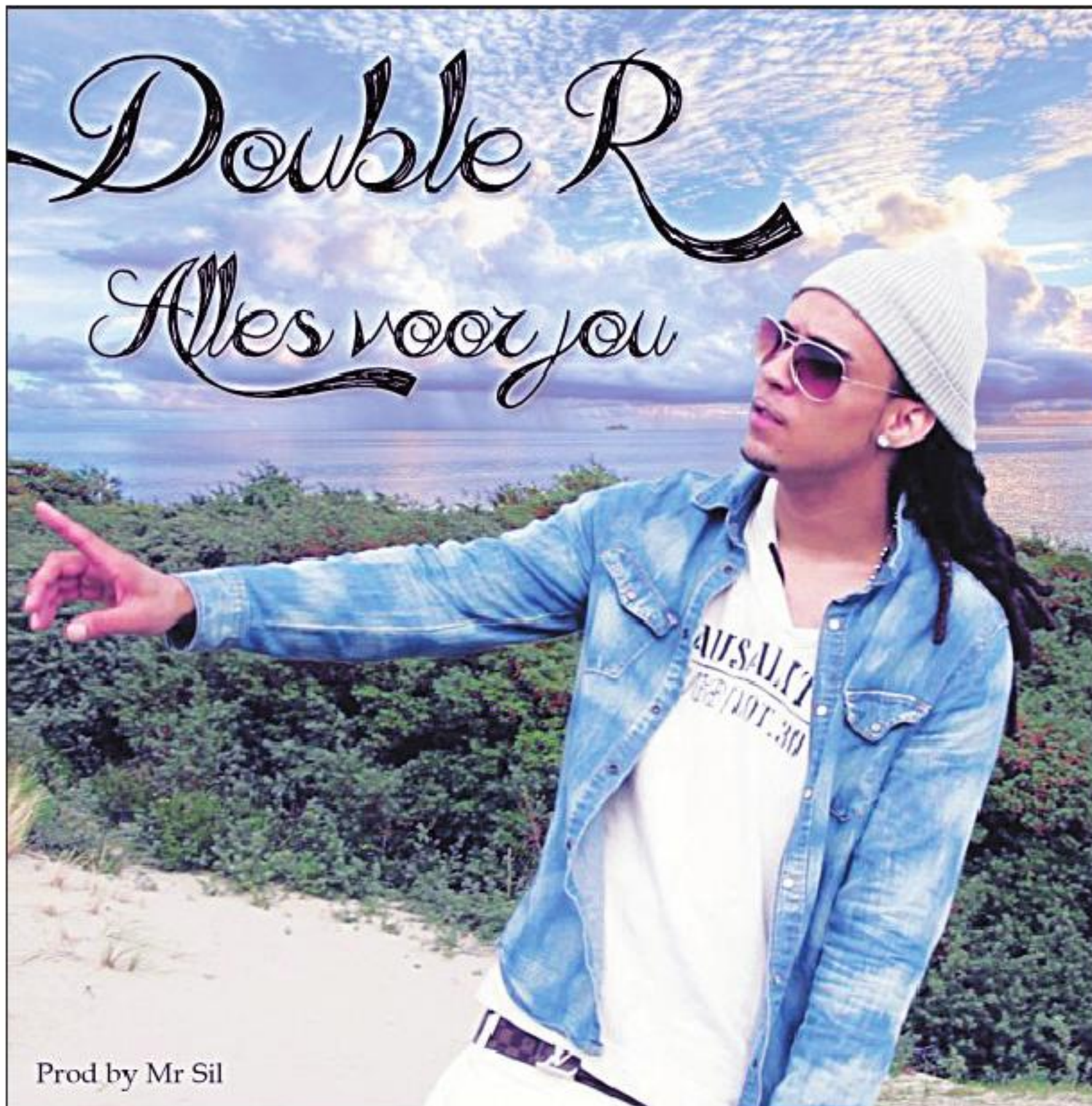
STA. CRUZ -- Desde algundia atrastin varios rumornan cu ta circula e.o. riba facebook cu e lider di partido MEP lo no sigui den politica. E lider di MEP a desmenti e rumornan falso aki, riba su facebook page e lider di MEP a trece lo siguiente: "Ni se compra, ni se vende. Ami ta MEP y MEP mi ta keda. Just pa caba cu rumornan absurdo tocante cu ami lo no sigi den politica. Mi tin un compromiso cu mi pais, cu nos yiunan y nan yiunan y ningun



hende por desvia mi di e caminda aki". Esaki ta pa caba tur e rumornan falso cu a bay ta core rond y segun informacion esaki lo ta bini di e partido den gobierno. Manera e lider mes a trece dilanti, e tin un compromiso cu e pueblo di Aruba y elo tey pa cumpli cu esaki cabalmente. Esnan cu a kere of cu lo kier pa Evelyn retira di politica ta keda decepciona, paso e lider di MEP tey y pa largo. Esnan den gobierno apesar di a gana eleccion, Evelyn ta keda un sumpiña pa

nan, pasobra cu nan sa cu oposicion lo bay ta hopi fuerte contra e proximo gobierno y cu e lider di MEP lo ta e lider di oposicion. Durante campaña caba e lider di AVP a core pa debate despues cu den e promer debate ela wordo mal bati y no tabata tin argumento y no por a defende e mal manejo di su gobierno ultimo 4 añanan. Lider di MEP Evelyn Wever-Croes mes a papia cla y raspa, e tey pa largo pa por cumpli cu su pueblo cu a dune un sosten grandi.

Double-R ta lanza hit nobo pa Aruba y mundo completo



Prod by Mr Sil

STA. CRUZ -- Rick Rikkengaa mihor conoci como Double-R den e mundo artistico ta un hoben dinamico cu ta

conocir pa su hit "Papa gaat nergens" awor ta lanza un otro hit "Alles voor jou". Esaki ta un hit produci pa Mr. Sil.

E video clip aki bo por mira ariba Youtube tambe. Double-R apart di artista ta un producer tambe. Aña pasa tabata



na Aruba pa diferente presentacion. A duna un entrevista y tambe presenta na radio Top Fm, Rumba Fm y a sali den corant prestigioso Solo di Pueblo. Pues Double-R no ta un artista desconoci aki na Aruba. E ta biba actualmente na Hulanda pero ta Arubiano di puro sepa den curazon. Su voz unico ta haci cu e ta unico den su calidad di musica. Su musica ta basa riba su bida personal na unda cu e ta

conta di su hubentud y con el'a lanta den e bida aki. Apesar di e tempo dificil den su bida, a sa di sobresali den bida. Como artista e ta conocir den su diferencia den estilo di musica pasobra e ta unico y na su propio estilo. E ta un homber balente y trahador pues ta hopi mas musica lo tin den futuro. Twitter: @DoubleRgtc. Facebook: Double-R Gtc, www.facebook.com/Double.R297

Yamada pa personanan cu tin storia pa comparti di 25 aña UA y 100 aña Huize de La Salle



Universidad di Aruba (UA) a keda funda na aña 1988. Pues e aña aki UA ta celebra su di 25 aniversario. Parti di e celebracionnan ta un "Exposicion di UA den Pasado, Presente y Futuro", cual lo tuma lugar durante e ultimo tres weekendnan den November. Hunto cu e exposicion lo tene tambe un "open-house" di e edificio principal di UA, cu ta e edificio di Huize de La Salle. Nos ta conmemora e hecho cu 100 aña pasa e fraternan di Tilburg a haya e autorisacion for di obispado na Corsou, pa traha nan mesun cas na Aruba. Den cuadro di e celebracion di 25 aniversario di UA y tambe e conmemoracion di 100 aña di Huize de La Salle nos tin riba programa

un dia special, cual ta 24 di November 2013, pa conta storia. Pa e parti historico aki nos ta haci un apelacion na tur persona, cu sea a haya les den Huize de La Salle of na UA, of tabata conoce e frerenan di e tempo aya, of nan mes tabata docente na UA, si nan kier comparti cu e personal y studiantenan actual di universidad di Aruba nan historia. Kier meen nos ta pidi tur hende cu tin un storia, experiencia of anecdota valioso y cu ta desea di presenta esaki pa por fabor tuma contacto cu Charmaine Pappers, Melendy Neuman of Ruby Eckmeyer na 588-9946. Di parti di e Comite di "Exposicion UA - Pasado, Presente y Futuro" nos ta gradicibo pa bo cooperacion.

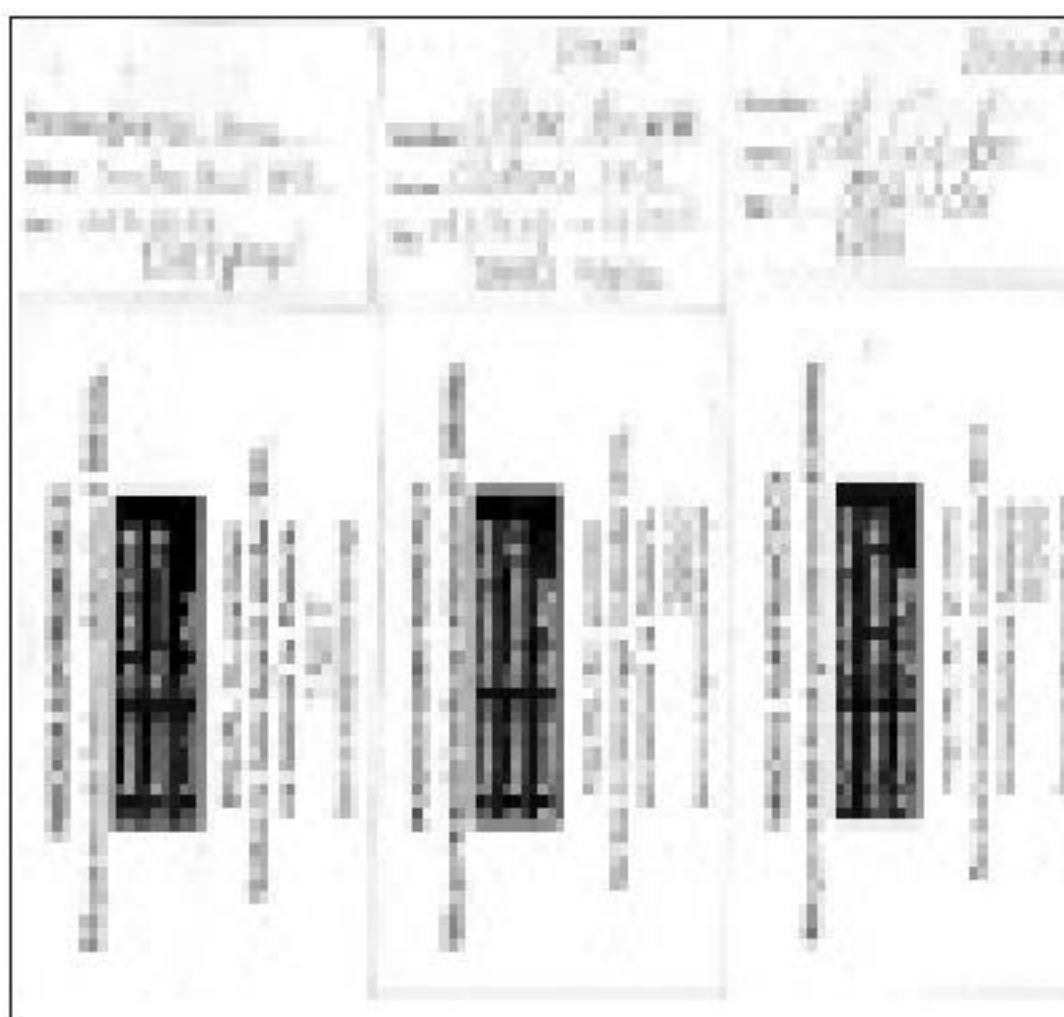
Problema cu cacho peligroso na Tanki Leendert

STA. CRUZ -- Presencia di Polis a wordo pidi diamars pa 12:08, na un cas na Tanki Leendert pa un cacho peligroso riba caminda publico. Na e sitio e habitante di e cas a bisa cu tabatin un Pitbull canando riba caminda y a bringa cu su cacho. El'a bisa cu e pitbull ta color blanco y maron. Polis a bay controla den vecindario, pero no a topa cu e cacho.

Resultado di e rifa di Parokia San Francisco



Resultado di e rifa di Parokia San Francisco: Pastoor Stanislaw ta gradici tur hende di curazon cu a contribui cu nos rifa. Aki bao ta sigui informacion di resultado di nos rifa. Prome premio ta un auto, number cu a sali ta 8266; Persona cu a gana e auto ta Dokter Diantha de Cuba. Di dos premio tabata un T.V.



di 50", e number cu a sali ta 5660; Persona cu a gana e television ta sra. Vilma Arietta. De tres premio tabata un iPad, e numer ganador ta 1587 y esaki a wordo gana pa Sra. Beatriz Diosa. Pa tur esnan cu kier haci un donacion pa renobacion di misa, por haci esaki na: RBC Royal Bank N.V. (Aruba) acct # 31.36.450. Rumannan un biaha mas un danki di Curazon cu Dios bendiciona boso nan ricamente. Pastoor Stanislaw Sekula

GKMB ta bolbe controla casnan cu a haya bishita aña pasa pa criadero

STA. CRUZ -- Aña pasa basta cas a haya bishita di GKMB pa loke ta e tema di criadero di sangura cu ta bira dengue. Roque Dirks a splica cu awor lo bay bek na e mesun adresnan pa controla y si tin criadero e hendenan tin chens di haya un multa. Ya ta un aña pasa cu a introduci e trayecto digital. Cada cas cu GKMB a bishita y cu tabata tin criadero, a adverti nan y awor ta bay controla si e hendenan a cumpli y a haci e cambionan cu a conseha nan. Awor ta e temporada cu awa ta cuminsa yobe hopi y pues ta cuminsa prepara pa esaki y ta bay controla e casnan cu tin criadero. Mey mey di aña hendenan a haya criadero door cu awa a yobe y di otro banda Aruba no ta manera antes mas. Awor ta henter aña tin problema cu criadero



di sangura. Awa ta para y e bestiana ta crece. Awa para di airco, di mata, di frigidaire, hemchinan di awa bao airco y hasta awa ora di muha mata, ta crea criadero. Lo adverti e casnan pa nan preveni

criadero. Hendenan cu no cumpli, lo haya multa. Awor ta hincando datonan den e sistema digital for di 2010 caba y a base di esaki ta traha. Si mira e indexnan di henter e region, Aruba

ta basta bon para y pueblo ta coopera pa mantene e indexnan abao. No solamente pasobra awa no ta yobe hopi pero tambe pasobra e hendenan ta tuma medidanan di precaucion.

Destruccion na auto y ladronia

STA. CRUZ -- Central a manda Patruya dialuna pa 23.15 na Palm Beach Plaza pa un kiebro den un auto. Na e sitio e homber H. a bisa cu mas o menos 20.15, el'a para su auto un Nissan Sentra A-36214, na haltura di Palm Beach Plaza y ora cu el'a bolbe mas o menos 23.10, el'a mira cu desconocirnan a kibra e glas patras. Nan a bay cu algun articulo, entre otro un radio preto di e marca Pioneer, e bateria di e auto y un grill color di plata.

Ladronnan a horta den auto na Hooiberg

STA. CRUZ -- Presencia di Polis a wordo pidi diamars 11.18, na Hooiberg pa un ladronia den auto. Na e sitio e homber K. a bisa cu e tabata na Hooiberg y un rato despues el'a bolbe y a mira cu desconocirnan a ristra den su auto A-4549, un Ford Escape preto y a bay cu diferente articulo for di e auto. Polis a mira cu e auto ta intacto.

AIS

ARUBA INDUSTRIAL SERVICES N.V.
Caterpillar Authorized Dealer in Aruba


Barcadera 99, Oranjestad, Aruba • Phone: 297-585-0843 / Fax: 297-585-0643 • aisaruba@setarnet.aw

Agente pa productonan Caterpillar, JLG, Multiquip, Sullair, y hopi otro mas

Supporting your business.

OLYMPIAN GENERATORS & ATS

TRAINING

The Olympian Generators & ATS training is designed to provide to Service technicians, Service Instructors or Project Engineers the necessary skills for the understanding and troubleshooting of the Olympian generators series and the Caterpillar automatic transfer switches.

At the end of these modules the participant will be able to:

- Explain the differences between the diverse control panels used.
- Use correct electrical diagram for troubleshoot faults conditions.
- Adjust voltage and frequency for a correct operation.
- Locate the components in the HUEI engines used on these gensets.
- Diagnose the HUEI engines using the diagnostic lights.
- Reconnect the alternator to change the nominal voltage.
- Make initial adjustment to the mechanical or electronic speed governors used.
- Make the initial adjustment to Caterpillar ATS according to the customer operation.

DURATION / SEATS
• 4,5 days / 12 Max
DESIGNED TO:
**Gensets Service Technicians,
Instructors, Project Engineers.**
**SPECIAL TOOLS
NEEDED**
**CAT Communicator Adapter,
Electronic Technician ET**

Prerequisites

Previous genset experience

Be Certified by Caterpillar!

ELECTRONIC CONTROL PANELS:

- Understanding Olympian electrical diagrams.
- Engine Interface Module.
- Analogic Control Panels.
- Digital Controls Panels.
- Control Panels Troubleshooting.

HEUI 1300 PERKING ENGINES:

- Fuel System.
- Components Location.
- Electrical Diagrams.
- Fault Diagnostic Using Codes.

ALTERNATORS:

- Alternator Principles.
- Alternator Series.
- Voltage Regulators.
- Alternators Reconnection.

GOVERNORS:

- Governors Principles.
- Adjusting Governors.

ATS:

- ATS Principles of Operation.
- ASCO ATS Programming.
- CAT ATS Programming.

Date: October 21 – 25, 2013
Location: AIS Training Room
Time: 8:30am – 4:30pm
Language: Spanish / English
CALL! For more information!
Instructor: José Miguel Pandare

'A twenty mile walk'

Tres documentario cortico encuanto Herencia Cultural Inmaterial



STA. CRUZ -- Fundacion Herencia Cultural Inmaterial a ricibi 3 documentario cu ta duna un bista riba custumber, tradicion y expresionnan cultural. Ta trata un documentario di Dande titula 'Dande, House to House, Festival to Festival' encuanto e significacion y origin di Dande y con e ta biba bao miembronan di e comunidad Arubano.

Otro documentario ta trata Remedi tera y Curandero y tin e titulo 'Backyard Medicine : in search of Aruban Healers'. E di tres documentario ta encuanto ritual y custumber di entierro y yama 'In Living Memory: Funeral Customs in Aruba'. E serie completo ta carga e titulo 'A twenty mile walk' y nan lo wordo presenta

durante encuentronan informativo cu Fundacion Herencia Cultural Inmaterial ta bay organiza. Produccion pa e documentarionan tabata den man di Stichting Filmtent den persona di Patrick Thompson hunto cu Nelson Gonzalez, artista visual contemporaneo y tambe Andre LeGrand. E instancia cu a pidi y a financia e produccionnan aki ta e comision nacional di Aruba pa Unesco.

Fundacion Herencia Cultural Inmaterial Na aña 2012 Reino Hulandes a ratifica e tratado di UNESCO pa salvaguardia herencia cultural inmaterial y esaki a drenta na vigor na augustus 2012. E ta trata tradicion y expresionnan oral, incluyendo idioma como vehiculo di herencia cultural inmaterial, arte escenico, ritual y evento festivo, conocimiento y practica di naturaleza y e universo y tambe artesanía tradicional. E tratado aki ta vigente den henter Reino Hulandes. Gobierno di Aruba a encarga Fundacion Herencia



Cultural Inmaterial cu e implementacion di e tratado aki. E fundacion a cuminsa su actividadnan medio 2013. Fundacion Herencia Cultural Inmaterial ta cuminsa cu e Inventario Nacional di Herencia Cultural Inmaterial. Esaki ta un di e obligacionnan di e tratado di Unesco cu un pais mester cumpli cu ne. Ta traha e inventario nacional hunto cu e diferente gruponan cultural den comunidad. Gruponan mes por nomina nan tradicion of expresion cultural pa e Inventario Nacional di Aruba. Pa mas informacion encuanto e inventario nacional por tuma contacto cu Gina Jie Sam Foek na Biblioteca Nacional Aruba, tel. 582 1580. Kico ta e metanan di Fundacion Herencia Cultural Inmaterial? - Salvaguardia herencia cultural inmaterial na Aruba. - Engrandece respet pa herencia cultural inmaterial di tur grupo, comunidad y individual na Aruba. - Pa informa comunidad di e importancia di herencia cultural inmaterial. - Pa

traha riba cooperacion riba nivel nacional y internacional

Pakico salvaguardia? Rond mundo ta experiencia e preocupacion cu pa motibo di globalisacion y otro desaroyonan den e comunidad moderno cierto elementonan cultural por bay perdi. Expresionnan cultural cu ta hopi fragil pero importante.

Kico ta un inventario nacional?

Cu un inventario nacional e fundacion kier identifica tur expresion cultural cu ta biba riba nos isla. A base di e inventarisacion ta determina pa cua expresion cultural tin un urgencia pa un plan di salvaguardia.

Con ta haci esaki? Na prome lugar, hunto. Y ken ta tuma iniciativa? E gruponan of personanan cu ta sinti cu nan tradicion of expresion mester ta riba e inventario nacional. E comunidad completo tin cu participa na salvaguardia herencia cultural inmaterial.

MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa
Tereno, Coba Pos y Fundeshi.**

ROOI BOSAL 49

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



Growums a yega Aruba for di Merca



STA. CRUZ -- Despues cu minister plenipotenciario di Aruba a tuma nota di un proyecto importante pa desaroyo di nos muchanan di school basico pa loke ta plantameno di mata y mas cos cutin di ehaci cu medio ambiente, a trece un Representante di un school na Washington cu ta sra. Kaye Savage. Kay Savage a splica mas di e proyecto aki cu ta un exito na Merca. El'a conta cu el'a topa cu Minister Plenipotenciario Jocelyn Croes kende a bishita e schoolnan cu ta haci e proyecto aki y a dicidi di hiba e idea aki Aruba tambe. E hobennan di entre 10 pa 11 aña bieu tabata entusiasma cu nan

plantacion y e proyecto ta promove un forma di bida mas saludabel. Den famianan di menos recurso hopi biaha hobennan no tin acceso na fruta y berdura fresco y por medio di e proyecto aki ta yudanan come mas saludabel y bira mas consciente. E hobennan aki hopi biaha ta come cumindanan cu no ta saludabel y cu ta dañino pa nan salud. E muchanan ta orguyoso di nan matanan y alavez ta yudanan concientiza e mayornan cu come saludabel ta bon pa henter famia. E proyecto aki a duna bon resultado y ta crea positivismo entre e muchanan cu hasta ta cuida nan matanan den weekend ora cu nan no mester bay school.

Homber cu a horta mouse a keda capta pa camara paden y pafor di PriceSmart

STA. CRUZ -- Asistencia di Polis a wordo pidi dialuna 18.03, na PriceSmart pa un ladroncia. Na e sitio e supervisor di security a declara cu mas o menos pa 11.07, nan a mira riba e camara cu un homber a bay cu un Microsoft Wireless Mobile 3500 mouse, di un balor di 50 florin. E camara riba e parkinglot tambe a capta e homber bayendo pa un auto Toyota Starlet blanco A-16164. E homber a saca e mouse for di su paki y a hink'e den su saco y a sali for di e negoshi. Polis a tuma e keho.

Caribbean Mercantile Bank N.V. ta proclama 19 di Oktober como: Dia Nacional di Aprobacion

STA. CRUZ -- Caribbean Mercantile Bank N.V. ta proclama 19 di Oktober como: Dia Nacional di Aprobacion Pa asina duna reconocimiento na tur bon pagador ariba nos isla, Caribbean Mercantile Bank N.V. a escoge dia 19 di Oktober como un dia pa celebra e ocasion aki. E dia aki lo wordo celebra cu un evento di financiamiento special cu lo tuma lugar na Retail Loans Division (net banda di Antraco) for di 4:00 PM te cu 8:00 PM. Durante aña CMB ta ofrece varios evento y deal special na su clientenan, manera "Oranje Boven Autobazaar", "As Good As New", "Fresh Start Mortgages" y e popular "Fresh Start Loans" unda por corda cu a reparti appelsina banda di caminda. Mayoria di e programanan aki di financiamiento aki ta obtenibel pa un dia of pa un periodo limita y aunke ta atende cu hopi cliente, semper tin algun cu pa un of otro motibo no por a probecha. Pa asina duna tur e clientenan aki cu ta bon pagador un oportunidad mas pa probecha promer cu aña cera, CMB hunto cu tur agencia local di auto ta bini hunto un biaha mas pa ofrece e mihor deal di e aña aki, esta e "Oranje Boven." Cu ta encera un porcentahe di 8.5% pa aña, mientras cu CMB ta elimina e asina yama "closing fee" reduciendo asina e pago mensual

mas ainda. E biaha aki tambe CMB ta ripiti su special cu yama "As Good As New" y cu ta pa autonan segunda mano y cu ta den top condicion y cu ta wordo rebendí door di agencianan local di auto cu CMB ta traha cu n'e. E porcentahe di e interes efectivo pa financia e autonan aki lo ta 9.5% p.a., mientras cu tambe lo elimina e closing fee, haciendo esaki un oportunidad unico. Despues di April cu a pasa unda tabata tin e "Oranje Boven Autobazaar", un evento cu a pone casi 200 auto nobo ariba caminda, CMB a wordo acerca pa negoshinan den otro ramo cu tambe tabata pidi pa un evento special asina pa ofrece descuento den combinacion cu financiamiento na clientenan mutuo. Pa asina cumpli cu e pedida aki, e biaha aki CMB a acerca varios negoshi den ramo di cushina, interior design y muebles, e l e c t r o n i c s, aparatonan electrico pa casa y airco, y tambe tecnologia di solar panels pa ofrece financiamiento. Ademá, tambe lo t'ey presente agencianan di viahe, companianan di real estate y claro no por keda sin falta FunMiles. Pa asina facilita financiamiento di e productonan di consumo general aki, CMB lo ofrece su famoso "Fresh Start Loans" cu ta un prestamo personal sumamente

atractivo cu ta brinda clientenan interes di 11.5%p.a. y sin closing fee. Esaki ta duna clientenan chance tambe di "ruim op" otro debenan cu por tin eyfor na interesnan mas halto mientras cu di biaha por probecha pa cumpli cu algun plan cu por tin pa drecha cas, bay di viahe, gastonan medico of cualkier otro proyecto. Ademá, ariba e dia aki lo ofrece hipotecanan den e pakete di "Fresh Start Mortgages" na 6.9% p.a. tambe sin closing fee cu ta brinda tur cliente e chance pa cambia di banco y cuminsa fresco cu un bista nobo ariba gastonan mensual. Caribbean Mercantile Bank N.V. kier a invita henter Aruba pa pasa y haci nan shopping pa e mihor dealnan den financiamiento y alavez probecha di e descuentonan cu lo tin tanto ariba como ariba tur otro producto y servicionan ariba e dia aki. Join nos, diasabra 19 di Oktober awor, for di 4:or di atardi te cu 8:or di anochi, na Retail Loans Division (net banda di Antraco) y compaña nos den e celebracion di e "Dia Nacional di Aprobacion" celebrando tur bon pagado na Aruba. Pa mas informacion por tuma contacto of bishita bo branch preferi di CMB of drop in na e banco su pagina di Facebook (www.facebook.com/cmbnews)

Polis a scual y detene hoben di 14 aña pa e calma

STA. CRUZ -- Presencia di Polis a wordo pidi dialuna 14.15 un cas den Caya Ritmo pa un yiu homber rebelde. Na e sitio e muher C. a bisa cu su yiu homber J.C. naci na Hulanda di 14 aña, a sali for di cas un dia prome y a bolbe su dia despues 12'or di merdia. Ora cu su mama a bay papia cun'e, el'a bira onbeschoft. Durante cu Polis tabata intermedia, tambe J.C. a bira onbeschoft contra Polisnan. Riba peticion di e mama, Polisnan a hiba J.C. warda pa e calma. Personal di JZP a scual e hoben debidamente.

Fantasia Florist



For Beautiful Flowers

Fantasia Flowershop situa na
Middenweg 10

Tel: 583-2108 / 660-5363

Ta traha tur areglo di flor y decorashon
pa fiesta manera,
Matrimonio, cumpleaños, aniversario y
hopi mas.

Na Fantia Flowershop nos tin e areglo
ideal pa e persona special.



Taxista pirata Jones awor a keda na pia



STA. CRUZ -- Pa algun tempo caba autoridad ta hayando varios keho di un Toyota Camry A-28440 di un homber color scur cu ta core esaki. E ta pasa piki hende rond y te hasta turista. Pa polisnan ya e ta conoci. Ta trata di un tal Jones cu na varios ocasion a dune multa caba pero e ta sigui haci e trabao di taxi pirata. Parce cu el'a yega asina leu di bay te na Airport y piki turista. Tabata tin taxistanan cu a waak esaki y a raporta na Polis. Patruya motoriza durante patruya den area di Hotel a topa cune cu turista y di biaha a par'e. Semper Jones su palabranan na Polis ta cu nada nan no por haci pero algun yamada haci na Fiscal Blanken a coopera cu autoridad y duna orden pa tuma e auto den beslag ya cu tin basta prueba caba cu e ta haci esaki. Takelwagen a bay cu esaki warda.

Mama cu problema cu yiu floho

STA. CRUZ -- Asistencia di Polis a wordo pidi dialuna pa 8.41 na un cas na Savaneta pa un yiu homber soberbe. Na e sitio e muher M. naci na Haiti di 44 aña, a bisa cu su yiu homber A. naci na Aruba di 19 aña no kier bay school y no kier traha. Tambe el'a bisa cu su yiu homber a sali tur dia y no kier haci nada na cas. Dialuna el'a bay atende e yiu homber riba su comportacion y e yiu a rabia y a cuminsa zundra e mama. Polisnan a scual e pisa. El'a comprende.

MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO



PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna



Remetido

LIDER DI E PARTIDO BERDE TA PONE NOS PUEBLO PARA PA RIDICULO INTERNACIONALMENTE

Apesar di e consehonan di IMF, Fitch Ratings y Stanfard & Poor's pa por lo pronto no sigui cu e proyectonan di "green corridor", "solar panel" na aeropuerto, "molina di biento" na Urirama y otro mega proyecto mas, e lider di e partido berde ta simplemente ignora e recomendacionnan aki, perdiendo asina tur respet pa e institutonan mundialmente renombra. E lider di e partido berde no ta importa su mes un bledo kico otro ta pensa y ta dal bay numa, poniendo nos pais den un debe mas grandi ainda. Un banda ta comprendibel, cu e lider di e partido berde ta obliga di sigui cu e proyectonan aki, ya cu tur dia sponsornan ta riba su lomba pa "come across" despues di a ricibi miyones na contribucion durante campaña. Politiconan Hulandes den Tweede Kamer no tin mesun pensamiento cu e lider di e partido berde y ta di opinion cu mester sigui recomendacionnan di IMF y otro. A pone hopi presion riba Minister Plasterk pa sigui e desaroyo na Aruba cuidadosamente, comentando cu e lider di e partido berde ta "ongetwijfeld een brave Hendrik, maar zijn expansiedrift en overenthousiasme maakt het land op deze manier wel kapot". Y ta sigui comenta: "Zijn schijnbaar voortvarende, overhaaste en bij nader inzien toch visieloos opereren, heeft het land door de thans exorbitant hoge schulden feitelijk armer gemaakt". Awor direpente a bin cu un ilustre idea pa hiba su invento di siglo, es ta "dialogo social" na un siguiente plataforma, convirtiendo esaki den un "Alianza Nacional", hibando su mes asina y otro cu ta sigui su tras, aun mas den "hogere sferen". Ainda ta keda insisti riba recuperacion economico sin ahustacionnan recomenda pa IMF, Standard & Poor's y Fitch Ratings. No ta compronde cu esaki ta haci nos pais para pa ridiculo. Paisnan grandi manera Hulanda y Merca ta luchando fuerte pa sali for di e "malaise" financiero y no ta mira ningun otro salida cu introduci medidanan y reduci gastonan alavez. Ta conseha e lider di e partido berde pa bin "bij" y no keda biba riba e "beautiful isle of somewhere". "Alianza Nacional"??!! No purba convence pueblo cu un otro "lukrake leuze", pero bin cu proposicionnan concreto y bon studia, pa asina por tin discusionnan cu contenido y riba nivel. Por ultimo e lider di e partido berde ta spera cu introduccion di un "Alianza Nacional", esaki lo contribui na un "union grandi di nos pais". Esaki sí ta un ponencia hipocrita di marca mayor!! Si tin un lider politico, cu a dividi e pueblo aki, ta hustamente e lider di e partido berde y ningun otro hende mas.

R.C.

Trabao cu nunca ta caba



STA. CRUZ -- Ya pa varios siman caba tin un borchí na Santa Cruz cu ta indica cu tin trabao ta andando riba e caminda di Sero Pita y cu e caminda lo ta cera durante 7'or di mainta te cu 4'or di atardi. Pero e trabao ey

mes tambe tin varios siman cu el'a caba y ainda nan no a kita e borchí. Kizas ta bon pa esnan responsabel na e "Arubaanse Wegenbouw Maatschappij" por manda un hende pa kita e borchí ey pa evita mas bruhamiento.

Doño di deposito a atrapa ladron ta hortando



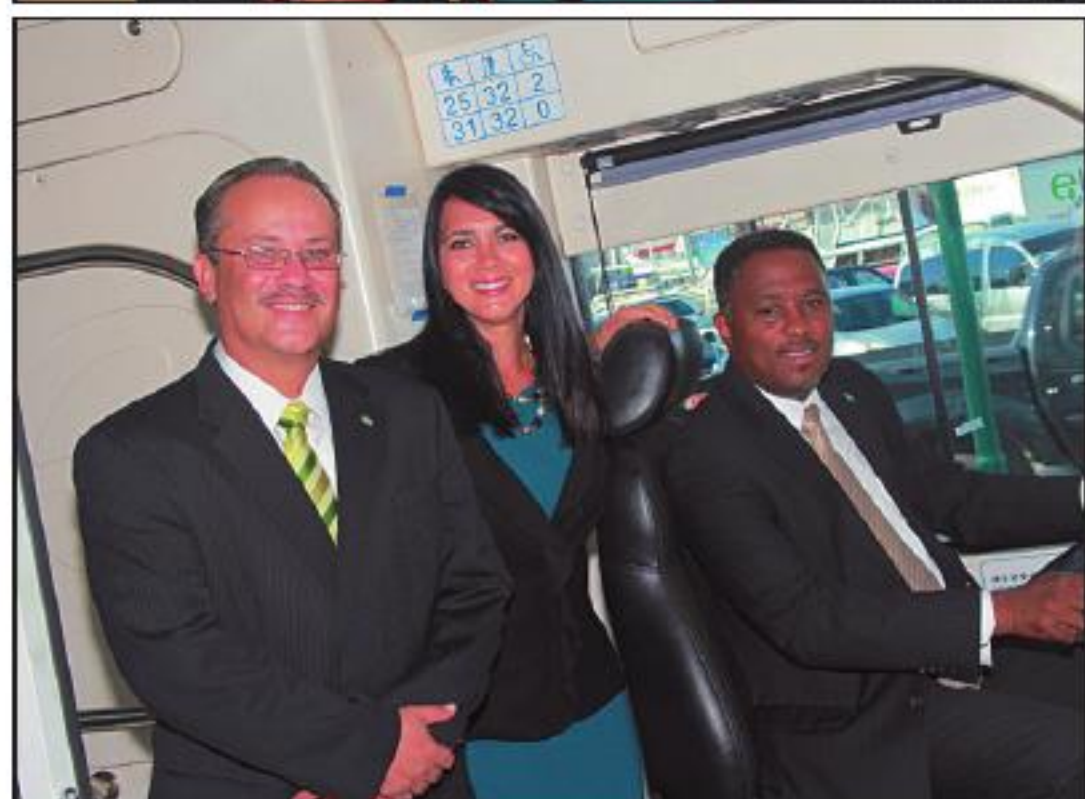
STA. CRUZ -- haya un mensahe cu Diadomingo anochi e alarma di su lugar unda di un deposito a activa y esaki ta den Arendsstraat a indica cu tin persona

den e lugar. Di biaha nan a yega ya cu nan tabata cerca y a habri e deposito y a topa cu un homber den esaki pero el'a core bay. Polis tambe a presenta na e sitio y a tuma nota di e sucedido. Nan a kibra drenta horta pero tabata solamente un persona flaco. Kico a keda horta ta desconoci pa nan ya cu mester bay controla durante dia pa waak kico nan ta haya falta di dje.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

REDUCCION DEN PRIJS DI COMBUSTIBEL TA INCENTIVA NOS ECONOMIA Pe

Pero mester sigui explora mas uso di energia alternativo



STA. CRUZ -- Aunke cu ta mercado internacional mes ta determina prijs di combustibel na Aruba, toch ora nos conoce un reduccion asina bon, ta yuda incentiva nos economia. Desde ayera prijs di gasolin a baha cu 14.3 cent, diesel a baha cu 0.7 cent y kerosin a baha cu 3.4 cent. Banda di esey, Gobierno a caba di inaugura un bus di coriente, pa demostra e vision unda kier bay! Especialmente esnan cu ta usa nan auto pa trabao, manera bus, taxi, companianan di entrega, carga, bendedornan riba caya y asina por sigui menciona, ta sinti e efectonan aki mesora. Tanto ora e tarifa subi como na momento cu e baha tambe. Gobierno tambe ta sinti e efectonan aki, specialmente pa e departamentonan hopi riba caya, manera Polis, Ambulance, etc. Y den e caso aki, pa henter e luna di Oktober e prijs lo sigui asina te na inicio di November, ora cu lo revisa e tarifanan atrobe. E speranza cu prijs lo baha hopi y alcanza tarifanan manera antes, tempo nos tabata paga 1 florin pa cada liter di gasolin, no t'ey mas. Tampoco e tempo cu e prijs di diesel y gasolin tabata hopi diferente for di otro. E tendencia ta cu, debi na demanda, e prijs lo sigui asina y por spera hasta aumento. Ta p'esey mes Gobierno a haci locual si ta den su alcance pa purba mengua e tendencia aki, door di promove mas uso di energia

alternativo. Duna beneficianan fiscal riba impuesto pa number di auto ora cumpra autonan cu ta usa energia limpi. Asina por mira awor a introduci un bus di coriente, cu e vision cu door di a reduci e impuestonan, cu mas ciudadano of compania lo opta pa e tipo di vehiculonan asina. "Ta den nos man

pa baha e dependencia riba petroleo. Pero mientras cu no ta asina, Gobierno lo sigui busca tur oportunidad pa yuda comunidad den e proceso", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura a duna di conoce.



Bunita cobertura di prensa peruano tocante e ciclista Arubano Cherley van den Linden



STA. CRUZ -- E delegacion di Aruba cu a caba di regresa satisfactoriamente for di e prome Weganan Suramericano Hubenil, no a bin cas bek sin a laga su marcanan atras na Lima, Peru. Den prensa peruano nos a haya un bunita relato di e ciclista Arubano, Cherley van den Linden, kende den e competencia "careda contra holoshi" a sa di yega na prome lugar, dilanti paisnan poderoso den ciclismo

manera Brasil, Ecuador, Colombia, Argentina, Venezuela, etc. Manera e corantnan peruano a scribi: "La ciclista de Aruba fue la mejor en esta prueba en los Juegos Suramericanos de la Juventud". Un logro cu e dia ey tabata topico di combersacion den e circulonnan di ciclismo.

E atleta Arubano, Cherley van den Linden ta gana e competencia di "careda contra holoshi", marcando un tempo di

5:05:12, e coredor di Brazil, Ana Paula Casetta a yega na segundo lugar cu un tempo di 5:06:35, mientras cu e ecuatoriana Ester Galarza a keda na di tres lugar cu un tempo di 5:07:36 minuut. Manera nos a bisa anteriormente, e participantenan na e Weganan Suramericano Hubenil ta hobennan entre 14 y 16 aña di edad y Cherley van den Linden di Aruba a sali na prome lugar dilanti di paisnan cu a competi manera

Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, Guyana, Panamá, Paraguay, Perú, Surinam, Uruguay y Venezuela.

Pa e ciclista Cherley van den Linden y Aruba completo esaki sigur tabata un momento masha bunita mes cu ta yena nos cu orguyo. E cobertura den prensa peruano ta uno impagabel pa e deporte di Aruba. Un atleta cu ta bini di un isla cu apenas 100 mil habitante ta bin

gana paisnan grandi unda miyones di hende ta biba. Aruba mester ta super orguyoso di e atleta Cherley van den Linden y nos tin sigur cu den futuro cercano nos lo tende mucho mas di e hoben prospecto aki. Pabien Cherley!!

Pa esnan cu kier mira e link: <http://www.tuteve.tv/noticia/deportes/175635/2013-09-24-cherley-van-der-linden-gana-el-oro-en-ciclismo-contrarreloj?>



Suceso awe24.com

Pick-up cu a bay subi caminda y causa accidente



STA. CRUZ -- Diarazon mainta a drenta informe di un accidente na L.G. Smith Blvd., mesora a dirigi un patruya na e sitio. Informacion ricibi na e sitio ta muestra cu aki ta trata di un accidente unda cu e pick-up color di oro a bay subi e caminda dilanti di e oficina di notario pero el'a manda su parti dilanti mucho riba caminda y e pick-up di un pestcontrol cu tabata bayendo pabao a pasa raspe. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Polis a bay atende un accidente na Valero Palm Beach

STA. CRUZ -- Diamars anochi a drenta informe di un accidente na Valero Palm Beach, mesora a dirigi un patruya na e sitio, kende na su yegada a tuma nota cu aki ta trata di un accidente chikito unda afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Suceso awe24.com

Dama kier a comete acto menos bon cu su curpa

Polis y ambulans a yega na tempo pa salbe



STA. CRUZ -- Diamars anochi a drenta informe cu un dama den un Chevrolet Spark blauw lo tin menos bon intencion cu su curpa y cu lo a tuma direccion di e beachnan di Mangel Halto of Santo largo, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya na e beachnan indica polis no a bin encontra ni cu e dama ni cu e auto pero na e beach di Zeewijk eynan si a encontra cu e auto. Ora cu a revisa e vehiculo a mira e auto full sera y e dama inconciente den e auto pa cual motibo a solicita presencia di ambulans. Na e momento ey a yega e tata di e dama y a dicidi di destrui un bentana chikito di e auto. Na yegada di e ambulans nan a bin compronde for di e tata cu e victima lo a bebe un cantidad di pilder, e persona di ambulans a atende y a transporte pa hospital. Polis a avisa slachtofferhulp di e caso aki

Polis a atende:

Chofer di truck cu a plama diesel riba e caminda di Simeon Antonio te Rooi Afo

STA. CRUZ -- Dialuna anochi a drenta informe cu tin un mancha di azeta riba e caminda banda di airport, mesora a dirigi un patruya na e sitio. E patruya a topa cu e mancha y a constata cu aki ta trata di diesel y a sigui tras di e mancha y a bin logra topa e truck cu tabata bashando na Rooi Afo. Polis a atende cu e chofer cu no tabata sa cu esaki ta bashando masha hopi mes. Esaki a inicia basha for di Simeon Antonio te na Rooi Afo. Polis a bisa e chofer pa e percura pa haci e caminda limpi.



Suceso awe24.com

Ladronnan a kibra drenta horta na Colegio Felipe B. Tromp



STA. CRUZ -- Diarazon madruga a drenta informe cu ladronnan a kibra drenta horta den Colegio Felipe B. Tromp, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin tuma nota cu ladronnan a kibra e dak di e school pa drenta den e oficina y for di eynan coy e saco cu e boshi yabi y asina logra habri tur porta pa horta. Nan a saca varios printer, computer, juice, ricecooker y hopi otro cosnan mas. E ladronnan aki a ser sorprendi y a core bay laga algun cos atras. Tanto e compania di seguridad como tambe polis a purba localiza e cabezante pero sin resultado.

Ladronnan a kibra drenta horta den Botica Santa Cruz y nan a bay cu e safe



STA. CRUZ -- Diarazon mainta a drenta informe di kiebro cu ladroncia for di Botica Santa Cruz mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a tuma nota cu e ladronnan a kibra drenta pasando via e ex-consultorio di dokter cu tin na banda y a pasa bay paden y di eynan pasa drenta den e botica. E ladronnan a bay cu e caha fuerte complete..

Suceso awe24.com

Manehador di quad racer ta dal tras di V-wagen



STA. CRUZ --- Diarazon mainta a drenta informe di un accidente den Paardenbaastraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Informacion ricibi ta indica cu aki ta trata di un accidente unda e manehador di e quad racer cu tabata bayendo nort den Paardenbaastraat no a regula su velocidad y ni a mantene distancia y ta bay dal tras di e Hyundai Accent shinishi V861. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Pick-up di Elmar a sali dilanti di auto na Washington y a ocasiona un accidente



STA. CRUZ -- Diarazon merdia a drenta informe di un accidente na Washington, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada e patruya ta wordo informa cu e chofer di e pick-up di Elmar a subi caminda sin a duna preferencia na e auto cu tabata riba e caminda. E impacto tabata fuerte y e auto cora a haya basta sla pero afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Polis a kita e auto di taxista pirata y a laga e pirata aki na pia



STA. CRUZ -- Despues di a advertie na multiple ocasion pa e no core taxi-pirata mas, diarazon mainta e oficialnan di brigada motoriza a actua riba ordo di fiscal pa kita e auto for di dje y tuma esaki den beslag y asina mes a sosode y a laga e taxista-pirata aki na pia. Esaki a sosode net na moemnto cu e ta bay baha turista. E oficial a nota con e tabata cobra e turistanan. Hopi ta e taxistanan cu tabata pasa elogiando polis pa a actua porfin mientras e oficialnan tabata warda pa e takelwagen bin busca e vehiculo.

Un ora yen di curiosidad y descubrimiento na Museo Arqueologico Aruba



STA. CRUZ -- E siman aki di vakantie, Museo Arqueologico ta ofrece na bishitantenan di tur edad un programa di un ora rond di su exposicion temporario 'Boc'i Brik'. Mayor, hoben y mucha ta haya oportunidad pa 'walk-in' 2'or y mei di atardi y pasa un ora mirando un presentacion visual di trabounan arqueologico, bishitando e fascinante Departamento Cientifico di Museo of scuchando

storianan cu ta hasi e exposicion 'Boc'i Brik' biba y participando activamente na resolve pregunta y enigmanan.

E acogida e prome dos dianan tawata fantastico y Museo ta hopi contento cu bishitantenan di tur edad a yega Museo e prome dos atardinan pa disfruta di e programa, cual porcierto ta gratis. E formula aki di ofrece un extra krenchi sabiduria mezcla cu

entretenimento, ta atrae tanto personanan cu ya a yega di bishita Museo caba como esnan cu ta bin pa prome biaha. Edadnan ta varia di muchanan chikito te cu hoben y adultonan. Ta purba hasi e informacion accesibel y atractivo pa tur.

Banda di e programa, hopi famia y grupo ta probecha temporada di vakantie tambe pa bishita Museo combinando esaki cu un paseo den tram y den Caya Grandi.

Diahuebs y diabierna di 2:30 pa 3:30 ainda lo tin oportunidad pa experiencia un di e 2

programanan. E cupo ta limita na 25 participante pa sigura un experiencia di calidad, pues ta conseha interesadonan pa yega trempan. Pa mas informacion por bishita e facebook page di Museo archeo of National Archaeological Museum of yama 582-8979.



**IT CAN HAPPEN IN A SECOND
DON'T TEXT AND DRIVE**

KIWANIS CLUB OF ARUBA
KIWANIS INTERNATIONAL

Drive for life...

Comision di Subsidio cu financiamento di Fundacion Lotto pa Deporte

Valerie Eman a atende FINA Swimming Coaches Certification Program Level 1 na Georgetown, Guyana

STA. CRUZ -- Recientemente e instructora den e deporte di landamento, Valerie Eman a sigui e "Fina Swimming Coaches Certification Course" riba nivel 1, yama "The Foundation of Coaching". E curso mes a wordo parti den tres dia y a tuma lugar den e "National Aquatic Centre, Liliendaal" cu ta e piscina olimpico. E curso a wordo duna door di Rick Powers, un ex-landador di Merca, cu despues a bira un entrenador di Merca mes

y tambe international. Powers tin un experiencia amplio mirando cu e tin 42 aña como entrenador di landamento. Durante dos dia largo, e cursistanan a atende sessionnan di seis ora largo mientras cu riba e ultimo dia nan a pasa e tesis final. E curso a consisti di topiconan manera biomechanics, fundamental coaching skills, educational skills, understanding skills, communication skills for coaching, developing philosophies y sport psychology.

Comision di Subsidio cu financiamento di Fundacion Lotto pa Deporte no solamente ta aporta na e desaroyo di nos atletanan pero tambe na esun di nos entrenadornan. Ta

importante pa nos entrenadornan amplia e conocimiento den nan deporte door di sigui cursonan cu ta yuda engrandese e atleta y su deporte, sigur si esaki ta ser ofresi pa un

federacion madre di e deporte encuestion, den e caso aki FINA. Comision di Subsidio y Fundacion Lotto pa Deporte kier a felicita Valerie Eman cu su curso di FINA Swimming Coaches Certification



Indian Rock Garden

awor den su estilo nobo pa bo
bruid, aniversario of cualkier otro
celebracion....

Yama 592-6460
y haci bo reservacion

ALEJANDRO DUQUE

Kier a invita: Tur su fiel cliente pa pasa.
Conoce su peluqueria nobo.

PELUQUERIA

ART & BEAUTY
clinic

Situada en Santa Cruz 111B (Banda di).
(Richelle Beauty Vision).

Tel: 587-1886/5681467



JEGA!



• CORTES • MANICURE • PEDICURE • TINTES • KERATINA



RESULTADO FEDEVETA DIASABRA ULTIMO

STA. CRUZ - Diasabra ultimo Fedeveta a completa su di 12 di e 78 weganan di e campeonato di

35+. Un campeonato unda tin 13 team participando y ta programa pa termina riba

7 di december venidero. Siguiementemente e resultado di e weganan cu a tuma lugar

riba tereno di Caiquetio y Bubali. E prome wega na Caiquetio entre SCA y Tanki

Leendert a termina 2 pa 0 pa SCA cu gol di Gregory Koots y un autogol. E di dos

wega e team di Jong Arubarusur a golea Hooiberg 7 pa 0, golnan marca pa Marco Portier,

Justo Palomino (3x), Acosta Eleno (3x). E di tres wega Caravel ta gana San Luis 2 pa 0,

gol anota pa Leo Guerrero y Milton Badillo. Na Bubali e oncena di Rooi afo ta vence Bubali

4 pa 2, cu golnan di Ronny Loopstok, Wendert Cicilia, Frederick Loopstok, Carlos Garcia y

pa Bubali Junior Semerel y Andrick Tromp. Nacional di Noord a vence e team di Dakota Starzz

2 pa 1, golnan marca pa Sabino Martinus y Gerald Zimmerman, pa Dakota a score Marlon Lampe. Leo Garcia di Nacional ta hanja cora y mester sinta e proximo



wega.. Inter ta vence e team di Barcelona cu e score di 3 pa 0, golnan anota pa J Huquet (2x) y Edgar Orman. Refereenan cu a elabora

durante wega tabata Mando Boekhoudt, Ernst Mohamed, Wilfred Tromp, Aubrey Maduro, Oslin Toppenberg y Humphrey de Windt,



FICHIN TA YEGA HULANDA!



STA. CRUZ – Informacion cu nos a ricibi for di Hulanda ta indica cu Fichin y su famia a yega bon Hulanda. E vuelo a bay super bon y Fichin tabata tin un bon vuelo. Fichin y sy famia a wordo hopi bon ricibi na Schiphol door di sr Godfried y sra Wanga cu hopi amor. Tambe tabata presenta un prima Merrelyne Merrylyne Maduro. Famia kier

manda danki na tur cu a haci e dia di despedida uno hopi agradabel. Muy especialmente na tur famia, amigonan, sra Fabiola Jansen y Sr Velasquez. Sr Arjen Hof y friends cu a escolta Fichin cu Harley te na Airport. Hopi danki tambe na Sra Evelyn Wever-Croes pa tur cos y especialmente e curatele net op tijd. Danki di Curazon y danki na Dios pa tur cos

HAPPY BIRTHDAY

Awe riba un dia tan special nos dushi junkcuman amor di su mama prins di tur prins 'amor di shoconan, amol di tur su invidiosonan dushi di su princesnan

Tur su angelnan cu a bai su dilanti su grandinan cu ta bedicione tur dia tur su tormentonan

Di tur su esposanan esun cu tey esunnan pa bin ainda y esun cu ta riba lista nos ta desea nos amol un super hot da from here to thy kingdom come and you lucky one, just fly him to the moon.

And let him see the milky way. Enjoy bo dia.

Oops We Got You!!

MIS Loopstok

Un bista cortico den e bida artistico di sr. Pedro 'Chencho' Kelly

Na un edad relativamente hoben di apenas 15 aña Chencho a cuminsa cu su carera musical. Saliendo di un famia musical, huntu cu su rumannan Vicente Kelly y Franklin Kelly, Chencho a start su tocamento riba bongo y campana. Despues a sigui pa timbal, drums y tambora. Un di e prome agrupacion musical cu Chencho a participa como musico ta Los Juveniles, un orquesta cu a haci deferente presentacion tanto na Aruba como den exterior y semper tabata hopi gusta. Despues a participa den e agrupacion La Nueva Fuerza cu tambe a cosecha hopi exito na Aruba y den exterior. Na e mes un momento Chencho tabata integrante tambe di Vicente Kelly y Los Pimentosos cu tabata tin su estilo unico cu acordeon y full un seccion di ritmo cual ta timbal, conga y drums. Chencho, un hoben hopi interesa den su musica a sigui desaroya riba tereno musical y ora e la cumpli su 18 aña di edad a cuminsa tuma curso di piano na e

scol di musica Adayma cerca e tremendo pianista docente Roberto Montiel den feliz memoria. E tempo ey ainda Chencho tabata forma parti di Los Juveniles cu a logra bai tres aña consecutivo cu e rey di tumba Robert Jeandor, esta na añanan 1976, '77 y '78. Aki ta caminda cu e agrupacion a cosecha popularidad cerca su fanaticonan. Na aña 1983 e ruman homber di Chencho, Vicente Kelly, a forma su propio agrupacion cu tabata yama La Nueva Fuerza. Un Orkesta cu a ricibi diferente reconocimiento musical y a wordo contrata internacionalmente y a sa di representa nos cultura hunto cu e agrupacion Fruko y sus Tesos y Joe Aroyo. La Nueva Fuerza a haya exito cu su grabacion 'Mi banana'. No solamente a gana e simpatia di e Arubiano, pero a haya un acogida enorme na Cartagena Colombia durante e carnaval di Cartagena y a habri porta pa mas contract no solamente pa e agrupacion pero pa otronan. Motivacion a pone mas e interes pa sigui tuma cursonan manera Solfeo, Harmonia y Arreglo musical pa asina amplia su conocimiento musical. Na 1988 e orkesta La Nueva fuerza a haci un gira na Republica Dominicana pa presenta nos musica hunto cu e agrupacion musical Aramis Camilo, tambe a presenta den studio 54. Asina a sigui haci presentacionnan na otro ciudad di Colombia cu ta Bogota pa representa nos cultura. Chencho a forma party tambe di e "Aruba All Star Band" como timbalero den e Latin Jazz Music Festival cu a tuma lugar den Don Elias Manzur Ball Park na aña 1988. Chencho a forma Parti di All Star Band pa representa nos musiconan cantante pa e Tumba Festival ABC den Corsow Festival Center na 1990. Cu e agrupacion La Nueva Fuerza a biaha pa deferente pais manera Venezuela, Colombia, Merca, Hulanda, Alemania, Corsow y Boneiro. Cu e Agrupacion Vicente Kelly y Los Pimentosos Chencho a viaha pa Valledupar Colombia pa haci presentacion na e XXVII Festival de la Leyenda Vallenata na 1994 caminda a presenta pa un publica hopi grandi. Chencho a forma parti di e Agrupacion T.I.G.O. di cual a viaha pa Cuba y St. Maarten pa presentacionnan cultural. Tambe a forma parti di e agrupacion di Coro ARS Nova Bou direcion di Mayra Kock-Garrido como corista tenor y a representa Aruba den un festival di coro cu a tuma lugar na Universidad de la Havana, Centro de Estudio Martiano y Instituto superior De arte na Havana Cuba. Cu transcurso di tempo a haci diferente grabacionnan



LP's y CD's como percusionista. Durante e periodo di carnaval Chencho ta wordo busca pa acompaña nos tumberitos nan como percusionista. Na aña 1997/1998 Chencho a ricibi su certificado di Percucion Intensivo na "Instituto superior di Arte" na Havana Cuba y na aña 2006 a gradua pa su "Bachelor of Arts" na Rotterdams Conservatorium (Codarts). Despues Chencho a sigui den "Musicologia" na Universiteit Utrecht. Na Hulanda Chencho a participa den diferente gruponan musical manera: Gerald y La Ritmica, Caribbean sun, The Cuban Experience, Latin jazz band, Herencia Cultural. Manera anteriormente menciona Chencho a haci diferente presentacion na diferente pais manera: Antillas, Venezuela, Colombia, Sto. Domingo, Miami, Cuba, Hulanda, Belgica, Luxemburg, Berlin.



Concierto
Chencho Kelly & Orkesta

Featuring:
Anna Parra
Carlos Manuel Infante
Shurby Maria
Willy Palanco

Musica:
Latin Jazz
Salsa
Merengue
Timba
Musica Local

Hubileo 40 aña

Bin celebra e musica di Curason & Alma
Lag'e cuero papia!

Cas Di Cultura

Dia: Diahuebs 17 di Oktober 2013
Orario: 8:00 PM - 10:00 PM
Afl. 20,-
Tickets: Obtenibel na Valero (San Nicolas), Botica Santa Cruz Plaza Bookshop, Botica Santa Ana (Noord)





CONDORITO

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na
Horacio Oduber Hospital:
527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Sorteo di dia : 09 Oktober 2013

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	4985	2323	1049	1728	4321
	1635	6281		3772	
	9826	0293		7723	
Lotto	08 - 09 - 18 - 24 - 28				
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac	5110 Sagitario				

**Polis ta parti boet pa loco pa gobierno
haya placa!**

**Esnan cu transporta
un persona den baki
pickup lo haya un
boet di 450 florin**

**250 di boet pa core den baki y 200 pa
falta di faha di seguridad**

STA. CRUZ – E finanzas publico di pais Aruba cada vez ta di mal pa pior y no ta mostra ningun perspectiva pa futuro. E gobierno di AVP no sa mas con pa ranca y chika placa di e pueblo. Awor a manda polisnan parti boet pa loco. E suma pa multanan tambe a wordo aumenta y ainda falta! Awor si bo ta transportando un persona den baki di un pick-up, bo ta haya boet. Si esaki no ta suficiente, bo ta haya boet pa transporta hende den baki pick-up, pero obo ta haya boet tambe pasobra e persona no tin safety belt bisti! Ta con por ta posibel cu bo por tin faha di seguridad den un baki di pick-up? Si como chauffeur bo ta transportando un persona den baki di pickup, polis ta dunabo un multa di

250 florin pa persona den baki. Pero tambe door cu bo no tin safety belt, bo ta haya 200 florin di boet pa persona. Es decir pa cada persona cu un chauffeur transporta den baki di pick-up, e por haya un multa di por lo menos 450 florin. Como tambe si bo no tin rijbewijs cubo ora di control di polis, tambe bo ta haya un multa di 100 florin. Kiermen un y tur sea alerta, pasobra gobierno di AVP ta manera cayman na boca di rieuw, ta waak di tur caminda unda e por come. Placa a caba y awor ta castiga e pueblo y pueblo mester paga pa e mal gobernacion, pa e MEGA DEBE di Mike Eman y su gobierno. Abuso y mas abuso di e gobierno di e partido berde.

Professional Upholstery and Matrrass Reparation



**Nos ta specializa den
furamento di stoel**

**boto etc. y principalmente nos ta specializa
den furamento y reparacion di matras. Nos
ta duna servicio di upholstery en general.**

**Nos lema di trabao ta un bon servicio y e
calidad garantiza. Nos ta situa Pos Chiquito
#30B of pa mayor informacion yama nos
na tel: 585-5751/ 563-6249 of email nos na
professionalupholsterygloria@hotmail.com**

CLASIFICADO
solodipueblo@gmail.com



Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion

Diabetic Face Care

Diabetic Nail & Finger Cream

Diabetic Foot Massage Cream

Diabetic Key Chain (Jabero)

Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)

Special Medical Diabetic Shoes

Glucio Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical
lider den productionan
Diabetico na Aruba

TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO
100% na Nature's Discount
Seroe Blanco dilanti di
APFA Pos Chikito dilanti di
Botica Aloë Tel: 5885380 -
5840336

MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA:
MARIO'S SEPTIC
SERVICES CLA PA
BRINDABO SERVICIO
PA CHICA POS, HABRI
TUBERIA Y CALIDAD
CELL: 5603500

TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala aircu cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

NEW LOOK
Hair & Nails
By Celula



Mon.-Sat. 9:00AM-12:00AM
Mon.-Sat. 2:00PM-6:00PM
Sunday 2:00PM-7:00PM

**Special pricing packages that
include monthly:**
Short hair: 126.90
Medium hair: 142.10
Long hair: 157.35
Extra long: 172.55

- *3xblower
- *3xwash
- *Special treatment
- *1xmanicure or pedicure

**For gentlemen
Prijs: 116.75**

- *2xcut hair
- *1xmanicure
- *1xpedicure
- *1xparafina

Madiki #116
Tel: 6616325

blackberry pin: 27A1BA2DX

Aruba Animal Shelter a presenta un Show di Cacho Criollo-Criollo na Villa Floralina

STA. CRUZ -- Un tremendo show di cacho a tuma luga den e fin di siman ultimo na Villa Floralina na Moko, cu bunita cacho di cunucu manera "Street-Weiler" y "West-Pointers", esta cachonan di rasa mescla.

E show a introduci doñonan y nan mascotanan den tres categoria, y como un treat special, e unidad di K9 di nos forsa policial local a duna un demostracion di loke nan agentenan riba

cuater pia, altamente entrena y inteligente, por haci.

E Show di Cacho Criollo a conta cu un presencia grandi di hende, y e ganadornan a ricibi macutonan grandi cu productonan di Purina Dog Food, y medayanen.

E Aruba Animal Shelter a gradici tur esnan cu a participa den e show como tambe tur e fanaticonan cu a bin pa duna nan apoyo durante

e evento.

E cachonan presenta den e competencia tabata bon cuida, y cada un di nan storianan di rescate tabata emotivo y milagroso, comparti cu e publico door di e emcee excelente. Y e huradonan a haci un excelente trabou ora di scohe e ganadornan y educa e pueblo presente tocante e cuidu corecto di cacho!

Cu e mision di mehora e bida di cacho y pushi

na Aruba, Aruba Animal Shelter ta acepta tur e bestianan indesea cu e por, y ta duna nan e cuidu y atencion, amor, cariño y tratamiento medico cu nan mester. Aruba Animal Shelter tambe ta papia cu esnan cu ta trece bestianan cu nan no kier mas, sugeriendo sterilisacion como e miho solucion pa reduci e cantidad di cacho y pushi di caya indesea.

Aruba Animal Shelter ta conduci un programa di

adopcion exitoso y tin hopi cacho y pushi bunita y saludabel, cu ta cla pa haya un cas cu nan doñonan nobo. Bishita nan riba Facebook of na Wayaca 128B, for di 8 am pa 12'or di merdia, cinco dia pa siman. Si bo ta un bishitante riba e isla y bo lo kier trece un mascota bek for di e isla como un recuerdo di bo isla preferi, e ta facil, djis laga e shelter guia bo door di e proceso. <http://www.arubaanimalshelter.com>.



NOTICIANAN INTERNACIONAL

Obama: un default sería una “bomba nuclear” para el mundo



El presidente busca presionar a los republicanos para que aprueben una suba del tope de la deuda antes del 17. Si esto no sucede, EE.UU. se arriesga a la cesación de pagos, “un caos demencial”, dijo.

Rueda de prensa. Obama, ayer, responde a los periodistas. Dijo que no quiere amenazas y que, “la extorsión” no puede convertirse en “una rutina”./AP

En el noveno día de parálisis impuesta por el cierre del Gobierno, el presidente de los Estados Unidos, Barack Obama, redobló la presión sobre los republicanos y advirtió que un default de su país sería como una “bomba nuclear” económica que desataría un “caos demencial y catastrófico” en todo el mundo. De inmediato sus rivales debieron salir a sostener la dureza de sus planteos porque las encuestas los registran lejos de la simpatía de los ciudadanos, que ven cómo innumerables sectores estatales están detenidos.

El mandatario demócrata dijo ayer que está dispuesto a negociar con los opositores sobre cualquier aspecto de política económica o doméstica, pero siempre y cuando el Congreso apruebe el aumento del tope de deuda y la ley de presupuesto **antes del 17 de octubre.**

La rispidez que provoca la intransigencia de los sectores más duros republicanos deja al partido en un camino sin mucha posibilidad de maniobra que le permite a Obama imponer todas sus condiciones.

El presidente advirtió en una conferencia realizada ayer en la Casa Blanca que “la extorsión” no puede convertirse en “una rutina” de la democracia. “Dejemos estas amenazas lejos de nuestras familias y nuestros negocios, y empecemos a trabajar”, sostuvo, tras volver a exigir a la oposición que, sin concesiones, reabra la Administración federal y suba el tope.

En su discurso también le dedicó varias frases al presidente de la Cámara de Representantes, el republicano John Boehner, de quien dijo que está “bajo la presión” del conservador Tea Party. Obama y los demócratas consideran que existe en la Cámara Baja una mayoría para aprobar el presupuesto, sin condiciones, ya que un número suficiente de republicanos cuestiona la

táctica del ala extrema del partido, que ansía modificar la ley de servicios de salud impulsada por el mandatario.

“No soy sólo yo, por cierto, quien ha tomado la posición de estar dispuesto a tener conversaciones sobre cualquier cosa. Los demócratas del Senado han pedido sentarse con los republicanos y discutir a fondo un presupuesto, pero han sido rechazados por los republicanos de la Cámara en diecinueve ocasiones”, detalló Obama.

Menos de dos horas después de la conferencia de Obama, en otra rueda de prensa, Boehner, dijo que los términos que plantea Obama para llegar a un acuerdo es la “rendición incondicional” de los republicanos. “El presidente dijo que, si hay rendición incondicional de los republicanos, entonces va a sentarse a hablar con nosotros”. “Esa no es la forma en que nuestro gobierno debe trabajar”, sostuvo.

Paralelamente a la parálisis parcial del Gobierno federal, EE.UU. se aproxima a la fecha en la que alcanzará el límite de su capacidad autorizada de endeudamiento, cuyo techo debe ser elevado por los congresistas bajo pena de caer en la suspensión de pagos, por primera vez en la historia del país.

Si el Congreso se niega a subir ese límite –actualmente de 16,7 billones de dólares y ya superado en mayo–, Estados Unidos en una semana no podrá cumplir con todas sus obligaciones financieras. Los mercados seguramente caerán, la calificación crediticia del país se rebajará y los costos de endeudamiento subirán marcadamente.

Un episodio similar sobre la deuda ocurrió en 2011, cuando los republicanos recuperaron el control de la Cámara, y le costó a EE.UU. la baja de su calificación AAA de Standard & Poor's para su deuda soberana, la máxima del mundo.

El crecimiento y el empleo no se recuperaron plenamente desde la recesión de 2007-2009, y desde marzo se produjeron recortes del gasto público también por falta de acuerdo en el Congreso.

El Fondo Monetario Internacional (FMI) alertó el martes sobre los riesgos de degradación de la economía de EE.UU. y recortó su previsión de crecimiento para el país para 2013 y 2014. El Fondo redujo en 0,1 % su previsión de expansión del PIB estadounidense para este año, a 1,6%, y de 0,2 puntos para 2014, a 2,6%, en relación a sus pronósticos de julio.

“A pesar de tener potencial de mejorar, los riesgos de degradación de la economía son importantes”, resumió el FMI, para destacar que la demanda interna estadounidense se debilitó por un impacto de un aumento de impuestos y recortes presupuestarios. El FMI estima que los recortes presupuestarios costarán alrededor de 1,75 puntos porcentuales de crecimiento en 2013 a la mayor potencia mundial.

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

**Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500**



Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entierro di nos defunto stima:

Royci B.E. Fingal

(Moloy of Yoyo)

Gradecimento ta bai di henter nos curason na tur esnan cu a manda mensahe, pin, yamadananan y a manda flor na ora di entierro. Un danki ta bai na Dr. Anthony, verpleegsternan di tercer piso y segundo piso di Dr. Horacio Oduber Hospital. Un danki special na Varadero, tambe nos ta gradeci Pader Mariano pa su bunita palabranan. Danki na koor Sta. Filomena y Randall Croes pa e bunita canticanan. Gradecimento di curason na e staff y personal di "Aurora Funeral Home" pa nan exellente servicio.

Alaves nos ta invita pa tres Santo Sacrificio di Misa: Diahuebs 10 di oktober 2013 pa 7'or pm, diasabra 12 di oktober 2013 pa 7'or pm y diamars 15 di oktober 2013 pa 7'or pm na Misa Sta. Filomena na Paradera.

Despues di e ultimo Misa lo tin un Santo Rosario na cas: Piedra Plat 203

**MENSAJES**

COMO BAJA LA LLUVIA Y LA NIEVE DE LOS CIELOS Y NO VUELVEN ALLÁ SIN HABER EMPAPADO Y FECUNDADO LA TIERRA Y HABERLA HECHO GERMINAR, DANDO LA SIMIENTE PARA SEMBRAR Y EL PAN PARA COMER, ASÍ SERÁ LA PALABRA QUE SALGA DE MI BOCA. NO VOLVERÁ A MÍ SIN HABER HECHO LO QUE YO QUERÍA, Y HABER LLEVADO A CABO SU MISIÓN.

IS 55,10S

PSALM 27:1

**JEHOVAH IS MY LIGHT AND MY SALVATION
OF WHOM SHALL I BE IN FEAR? JEHOVAH IS THE
STRONGHOLD OF MY LIFE.
OF WHOM SHALL I BE IN DREAD?**

WE REGRET TO ANNOUNCE THE PASSING OF:



MERCEDES THERESITA THOMAS
AFFECTIONATELY KNOWN AS SADIE OR POPIE

BORN ON SEPTEMBER 10, 1952,
WHO PEACEFULLY PASSED ON OCTOBER 5, 2013
THE FUNERAL WILL TAKE PLACE ON SATURDAY
OCTOBER 12TH, 2013.
MERCEDES WILL BE LAID OUT FROM 12 O'CLOCK
NOON TO 4 O'CLOCK PM IN THE JEHOVAH'S
KINGDOM HALL, PASTOR HENDRIKSTRAAT 106,
SAN NICOLAS, FOLLOWED BY THE FUNERAL
SERVICE.
THE INTERMENT WILL TAKE PLACE AT SABANA
BASORA CENTRAL CEMETERY.

WE KINDLY ASK FOR NO CONDOLENCES AT HOME.

**CENTRALE BANK VAN ARUBA**

De Raad van Commissarissen, Directie en Personeel van de Centrale Bank van Aruba maken hierbij het overlijden bekend van

Dr. Gjaanchand (Bim) MUNGRA

Vader van de heer Prakash Mungra, Directeur van de Centrale Bank van Aruba.

Er is gelegenheid tot afscheid nemen en condoleren op donderdag 10 oktober 2013 bij het Uitvaartcentrum Zuid aan de Fred Roeskestraat 91,

1076 EC Amsterdam van 17.00 tot 18.00 uur.

De crematieplechtigheid vindt plaats op vrijdag 11 november 2013 van 15.00 tot 16.00 uur in Uitvaartcentrum Westgaarde, Ookmeerweg 273-275,

1067 SP Amsterdam, Nederland.

Geen witte bloemen a.u.b.

Wij wensen de heer Prakash Mungra en familie veel sterkte toe bij het verwerken van dit enorm verlies.

Moge de heer G. (Bim) Mungra in vrede rusten.

Condoleance-adres: p.mungra@cbaruba.org

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entierro di nos defunto stima:

Sr. Luciano Juliano «Juchi» Koolman

Gradicimento ta bay tambe na tur esnan cu a manda flor, telegram y jamadanan di telefoon.

Un danki special ta bay na Dr. Benjamin Croes y Dr. de Lange,

Staff y Personal di Intensive Care "Dr. Horacio Oduber Hospital" pa nan pasenshi y cuido special,

Sr. Max Hassell pa su bunita cancionnan, Sr. Eddy Werleman pa su bunita palabranan. Staff y Personal di "The Olive Tree Funeral Home" pa e bunita trato special. Boso muestra di cariño y atencion na nos durante enfermedad y entierro di nos defunto stima lo keda semper den nos curazon.

Alavez nos kier a invita pa santo sacrificio di misa: diabierna 11 di oktober pa 7'or di anochi y tur na misa Immaculata Concepcion na Santa Cruz. Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas Maria Maai # 24.

Boso presencia ta altamente aprecia.
Na number di su yiunan y demas famia.



*"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."*

Salmo 23:1,2,3

A bay laga nos na Baranquilla, Colombia, pa biba den Reino di Señor.

Mi esposo, nos tata, welo, suegro, ruman, swa, omo, comper y amigo:



Hendrik Eldiberto Koolman

mihor conoci como: "Eddy"
ex-chauffeur di B-4

ta invita tur amigo, bisña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar **diahuebs 10 oktober 2013 di 12 or di merdia pa 3 or di atardi sigui pa un response y despues pa su ultimo luga di sosiego na Sabana Basora.**

Adres pa condolencia: **the Olive Tree Funeral Home - Cumana**
Diaranzon October 9, 2013 di 7 or pa 9 or di anochi

Ta deseo di famia pa bin bisti na color alegre.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Oracion pa reza tur dia pa Dios cuida nos dushi pais Aruba

Den number di Cristo Hesus nos ta acerca bo Tata y nos ta pidi bo, tene misericordia cu nos y cu nos pais Aruba. Awe nos ta pidi bo Señor, pa pone un biaha mas bo bista amoroso riba Aruba purifica nos pasi Aruba, di tur mancha di maldad, libera Aruba di tur acto di scuridat y di tur actonan diabolico..

Laga bo angelnan campa rond Aruba, cubri Aruba.

Spirito Santo guia y proteha cu bo luz divino tur cu ta y cu tabata biba na Aruba pa un dia nos por topa atrobe den bo Reino celestial. Amen

*"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."*
Salmo 23:1,2,3

Cu profundo tristeza na nos curazon, pero conforme cu Dios su boluntad y agradecido pa tur loke ela haci y nifica pa nos, nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente nos querido esposo, tata, abuelo, ruman, omo y suegro:

Sr. Fabiano Maduro

**Mihor conoci como:
"Jany"**

*1 Feb.1952 †6 Okt. 2013



Na number di su

Esposa: Leoncita (Cita)

Maduro-Geerman

Yiunan: Merrylyne Maduro

Sherrylou (Sherry) Maduro y Robert (Eric)

Clement

Gianny Maduro y Gerwin Thiel

Cyjane Maduro

Nieta stima: Giriény Damiana Thiel

Rumannan: †Julio Maduro

Sra. Vda. Elma Erasmus-Maduro

Andres (Deci) y Elvira Maduro y famia

Ihanan: Roland (Ronny) Ridderstaat

Annie Quandus

Swa y cuñanan: Milo Geerman y Rhona y famia

†Jacobo Geerman y Selpha Geerman-Croes

Lucia y Roly Croeze y famia

Pedro y Linda Geerman y famia

Herry Geerman y famia

Rubeta y †Jossy Quandus-Geerman y famia

Carlo Geerman

Avilia y Ronny Ridderstaat y famia

Christina Ramirez-Geerman

Luis y Jenny Geerman-Britten y famia

Consuegroman: Robert (Ronny) y Mathilda Clement

Erwin y Gwendeline Thiel

Sobrino y sobrinanan stima: Lucia Maduro, Marlon y Marlin Maduro, Janaika Croes, Mirla, Beatrix y Feli Geerman, Jayson y Randall Geerman, Trino y Ludmilla Croeze, Gabriella y Christopher Geerman, Klayton Geerman, Annie Daniel y Marjoline Quandus, Nikita, †Anais y Sidney Ridderstaat, Raymond, Jeumar y Janella Geerman

Omo y tantanan, primo y primanan na Aruba y Venezuela

Ex-coleganan di Belasting Kantoort SIAD, tur su bon amigonan y conocirnan.

Demas famia: Maduro, Wernet, Vrolijk, Geerman, Erasmus, Lampe, Florencio, Dabian, Croes, Croeze, de Fio, Ridderstaat, Quandus, Ramirez, Britten, Kelly
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of amigo

Acto di entierro ta tuma lugar **Diabierna 11 di Oktober pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Gradicimento\Invitacion

Di parti di yuinan, nietonan, bisanietonan, rumanan, suegroman, subrinan y demas famia y na tur cu a acompaña nos na ora di fayecimento

y entierro di nos defunto tan stima:

Olivia Peterson Lampe

Un gradicimento especial ta bai na Dr. Every, dr. Nuboer, dr. Suarez, staff y personal di Spoed Eisend Hulp Imsan y personal di Ambulance San Nicolas, tambe dr. Iskandar, staff y personal di Spoed

Eisend Hulp di Hospital, dr. Vis, staff y personal di Cas Marie y Cas Cuido y Alegria, sr Max Hassel y tur esnan cu a manda flor of krans, yamada y palabranan di consuelo y sosten durante e momentonan tan dificil. Un caruloso danki pa staff y personal di the Olive Tree Funeral Home pa e atencion y bon servicio.

Alaves nos ta invita pa 2 santo sacrificio di misa: diahuebs 10 di oktober 6.30 pm y diabierna 11 di oktober pa 6.30 pm na Misa St. Theresita na San Nicolas
Boso presencia lo ta altamente aprecia.





Nutricion & Movecion

Rene Wild

Personal Trainer and Nutritionist

Tel.: 297.594.3327

E-mail: rwderek@hotmail.com

HENDE HOMBER BO TA EHECULA LIHER ?

Esaki ta un problema bao di mas menos 25 pa 30% di hendehomber. Nada leuk ni pa e homber y sigur no pa e hende muher ora cos ta dura apenas dos of 3 minuut.

Eheculashon Prematuro ta algo basta comun bao hende homber di edad di 18 pa 40anja. Riba 40 parse e problema ta mehora pero djei di 50 pa 59anja e por bin bek.

Tambe estudionan ta mostra cu e problema aki ta mas grandi bao hende homber divorcia of viudo cu hende hombernan casa. Hasta falta di educashon escolar ta hunga un rol segun e estudio.

Loke tambe ta riparabel ta cu latinonan tin menos problema cu hende color scur of color cla. Otro faktornan cu ta influencia Eheculashon Prematuro ta stress, mal nutrishon, mal condishon fisiko, perdemento di trabao y experiencianan sexual negativo.

Loke por juda bo obviamente ta mehora bo condishon fisiko, nutrishon pero tambe un glas di binja pa dia y mas experiencia sexual. Tin cremanan y protekshon speshal cu por juda bo tambe.

Si e tema aki ta alcase pa bo y bo tin pareja, traha huntu riba un solushon y ademas abo mes lesa mas tanto loke bo por di e tema aki pa asina ei bo por juda bo mes. Hopi biaha ta temanan dificil y bergonsoso pero mihor solushona e situashon cu keda ketu y

keda cu e problema.

SHOPPING LIST PA BAHCHA CHOLESTEROL

BACOPA: Bacopa ta contene hopi fibra cu ta juda baha cholesterol y cu ta interferi cu e absorbashon di Cholesterol diario.

Salmon: Salmon ta contene OMEGA 3 cu ta bringa e plaganan cu ta aumanta den bo arterianan y tambe e ta eleva e nivel di e HDL (e bon Cholesterol

Sardintji: Mescos cu Salmon, sardintji ta contene nutrientenan pa proteha bo arterianan.

Olive oil: Olive oil ta contene anti oxidantenan y vetnan monosatura cu ta baha e LDL Cholesterol (e mal Cholesterol) Corda si cu Olive Oil ta pa tira



riba cuminda y Extra Virgin Olive Oil ta pa hasa cu ne.

Garlic: E por preveni oxidashon di e LDL cu ta limita danjo na nos adernan.

Spinazi: Lutein ta e nutriente den Spinazi cu ta evita Cholesterol acumula su mes den e arterianan y Spinazi ta contene Vitamina E cu ta bringa e plaganan di aumenta.

Grapes: Manera Bacopa, Grape ta contene hopi fibra y Grapes tin un componente cu ta baha e LDL y triglycerides.

Chuculati Scur: Den un grupo dio hende, flavanols cu ta ser haya den Chuculati scur ta baha e LDL y alavez preshon. Tambe e ta subi e circulashon pa e cerebro y e curason.

Avocado: E bon vet (EFA-Essential Fatty Acids) den Awakati, ta juda boost Cholesterol cu ta proteha e arterianan di e efecto negativo di e mal Cholesterol. Tambe e ta contenes beta-sitosterol, cu ta juda reduci e Cholesterol cu ta bin di cuminda.

Berehein: Jena cu fibra anti Cholesterol y ta contene mas nutriente cu por baha e LDL.

Shopping List

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

10.

11.

12.

13.

14.

15.